

**STAR 6 - STAR 13**

**Bruksanvisning**

STAR 6 - STAR 13

4000477990

E 02.16

SV





**A****FÖRORD**

<b>1 - Användarens ansvar</b> .....	<b>8</b>
1.1- Ägarens ansvar .....	8
1.2- Arbetsgivarens skyldigheter .....	8
1.3- Utbildarens ansvar .....	8
1.4- Användarens ansvar .....	9
<b>2 - Säkerhet vid arbetsstället</b> .....	<b>10</b>
2.1- Säkerhetsföreskrifter .....	10
2.1.1- Risk för felanvändning .....	10
2.1.2- Fallrisk .....	11
2.1.3- Tipprisk .....	12
2.1.4- Risk för dödande elchock .....	15
2.1.5- Risk för explosion/brand .....	16
2.1.6- Klämnings-/kollisionsrisk .....	16
2.1.7- Risk för okontrollerade rörelser .....	17
<b>3 - Frågor som rör säkerheten</b> .....	<b>18</b>
<b>4 - Rapportering av avvikande händelser</b> .....	<b>18</b>
<b>5 - Överensstämmelse</b> .....	<b>19</b>
5.1- Produktinformation .....	19
5.1.1- Ägarbyte .....	19
5.1.2- Formulär för uppdatering av ägaruppgifterna .....	20
5.2- Produktdata .....	21

**B****GÖRA SIG FÖRTROGEN MED MASKINEN**

<b>1 - Allmän säkerhet</b> .....	<b>23</b>
1.1- Avsedd användning .....	23
1.2- Dekalernas innehåll .....	24
1.3- Symboler och färger .....	25
1.4- Allvarighetsgrad .....	25
1.5- Beskrivningar och definitioner av symboler .....	26
<b>2 - Modellbeskrivningar</b> .....	<b>27</b>
<b>3 - Huvudkomponenter</b> .....	<b>28</b>
3.1- Ritning .....	28
3.2- Servicestöd .....	30
3.3- Plattformförlängning (Om monterad) .....	31
3.4- Nedre kontrollpanel .....	32
3.4.1- Ritning .....	32
3.4.2- HAULOTTE Activ'Screen .....	33
3.5- Övre manöverpanel .....	38
3.5.1- Ritning .....	38
<b>4 - Prestanda</b> .....	<b>40</b>
4.1- Tekniska specifikationer .....	40
4.2- Arbetsområde .....	44
<b>5 - Dekalernas placering och lokalisering</b> .....	<b>46</b>

**INNEHÅLL**

## C

## INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING

<b>1 - Rekommendationer</b>	<b>59</b>
<b>2 - Utvärdering av arbetsområdet</b>	<b>60</b>
<b>3 - Inspektioner och tester</b>	<b>61</b>
3.1 - Daglig inspektion	61
<b>4 - Kontroll av säkerhetsfunktionerna</b>	<b>65</b>
4.1 - Nödstoppsknapparnas funktion	65
4.2 - Aktivering av reglagen	66
4.3 - Fel på sensorn	66
4.3.1 - Testa ljudlarmen (sumrar)	66
4.4 - Lutningsbegränsningssystem	67
4.5 - Begränsa körhastigheten	67
4.6 - Elektronisk varvtalsreglerare	68
4.7 - Användningstemperatur (Endast för den ryska tullunionen och Ukraina)	68
4.8 - Bromsning av maskinen	68
4.9 - Inbromsning av hjulmotorer	69
4.10 - Säkerhetssystem mot väggropar	69
4.11 - Batteriladdare startad	69
4.11.1 - Batteriets laddningsnivå	69

## D

## ANVÄNDNINGSRÅD

<b>1 - Användning</b>	<b>71</b>
1.1 - Inledning	71
1.2 - Nedre manöverpanelens funktion	71
1.3 - Övre manöverpanelens funktion	72
<b>2 - Nedre manöverpanel</b>	<b>73</b>
2.1 - Starta och stoppa maskinen	73
2.2 - Rörelsereglage	73
2.3 - Övriga reglage	73
<b>3 - Plattformens manöverpanel</b>	<b>74</b>
3.1 - Starta och stoppa maskinen	74
3.2 - Kör- och styrreglage	74
3.3 - Rörelsereglage	75
3.4 - Övriga reglage	75
<b>4 - Nödprocedur</b>	<b>76</b>
4.1 - Vid effektfall	76
4.2 - Gå ut ur plattformen i upphöjt läge	76
<b>5 - Transport</b>	<b>77</b>
5.1 - Förberedelser för transport	77
5.2 - Presentation av maskinen	77
5.3 - Lossning	78
5.4 - Bogsering	78
5.4.1 - Elektrisk bromsfrigöring	79
5.5 - Förvaring	80
5.6 - Lastning via ramp	80
5.7 - Avlastning via ramp	80



5.8-	Lastning med lyft.....	81
5.8.1-	Lastning och lossning.....	81
5.8.1.1-	Säkerhetsanvisningar.....	81
5.8.1.2-	Nödvändigt material.....	81
5.8.1.3-	Förberedande åtgärder.....	81
5.8.1.4-	Slingning.....	82
5.9-	Lastning och lossning med gaffeltruck.....	83
<b>6</b>	<b>- Rekommendationer för användning i kyla.....</b>	<b>84</b>
6.1-	Hydraulolja.....	84
<b>7</b>	<b>- Skötsel och underhåll av batteri.....</b>	<b>85</b>
7.1-	Ladda batteriet.....	85

## E

### MASKINDATA

<b>1</b>	<b>- Maskinens dimensioner.....</b>	<b>89</b>
<b>2</b>	<b>- Huvudkomponenternas vikt.....</b>	<b>90</b>
<b>3</b>	<b>- Akustik och vibrationer.....</b>	<b>90</b>
<b>4</b>	<b>- Hjul och däck.....</b>	<b>91</b>
4.1-	Specifikationer.....	91
4.2-	Inspektion och underhåll.....	91

## F

### UNDERHÅLL

<b>1</b>	<b>- Allmänt.....</b>	<b>93</b>
<b>2</b>	<b>- Underhållsplan.....</b>	<b>94</b>
<b>3</b>	<b>- Inspektionsplan.....</b>	<b>95</b>
3.1-	Allmänt program.....	95
3.2-	Daglig inspektion.....	95
3.3-	Periodisk inspektion.....	96
3.4-	Utökad inspektion.....	96
3.5-	Allmän inspektion.....	96
<b>4</b>	<b>- Testprocedur.....</b>	<b>97</b>

## G

### DIVERSE INFORMATION

<b>1</b>	<b>- Garantinivå.....</b>	<b>99</b>
1.1-	Service.....	99
1.2-	Tillverkarens garanti.....	99
1.2.1-	Övertagande av garantin.....	99
1.2.2-	Garantitid.....	99
1.2.3-	Procedur.....	99
1.2.4-	Garantivillkor.....	100
<b>2</b>	<b>- Kontaktinformation för dotterbolagen.....</b>	<b>102</b>

# INNEHÅLL





# A - Förord

Ni har nyligen införskaffat en HAULOTTE®-maskin och vi tackar er för ert förtroende.

Personliften är en mekanisk maskin som konstruerats och byggts för att användarna temporärt ska kunna nå arbetsställen på hög höjd med sina verktyg och utrustningar. All annan användning eller modifiering av personliften måste godkännas av HAULOTTE®.

Denna bruksanvisning ska betraktas som en permanent komponent av maskinen, den ska alltid medfölja maskinen, i dokumentfacket.

För att maskinen ska kunna leverera förväntad prestanda, måste alla användningsföreskrifter i denna bruksanvisning noggrant observeras. För att utrustningen garanterat används korrekt och under säkra förhållanden, rekommenderar vi att endast behörig personal med lämplig utbildning får använda och serva personliften.

Vi vill i synnerhet rikta er uppmärksamhet på 2 viktiga punkter :

- Observera säkerhetsanvisningarna.
- En användning inom gränserna för utrustningens angivna prestanda.

Vi vill understryka att beteckningen av våra utrustningar i första hand är av kommersiell art, och ska inte förväxlas med deras tekniska egenskaper. Använd endast tabellerna över utrustningarnas tekniska egenskaper för att fastställa vilka maskiner som är lämpliga för avsedd användning.

Bruksanvisningen är avsedd för de användare av HAULOTTE®-maskiner som nämns i listan på bruksanvisningens omslag.



#### **Språk och originalversion :**

**Handböckerna på engelska och franska är originalhandböcker. Handböckerna på andra språk är översättningarna av originalhandboken.**

Bruksanvisningen ersätter inte den grundutbildning som krävs för alla som använder bygg- och anläggningsutrustning. Denna bruksanvisning innehåller användningsanvisningarna som HAULOTTE® sammanställt för att använda maskinerna korrekt under säkra förhållanden.

Denna bruksanvisning ska finnas tillgänglig för alla användare och ska bevaras i gott skick. Extra exemplar kan beställas hos HAULOTTE Services®.

**Fortsätt att arbeta tryggt med HAULOTTE® !**

# A - Förord

## 1 - Användarens ansvar

### 1.1 - ÄGARENS ANSVAR

Ägaren (eller uthyraren) har skyldigheten att :

- Informera användaren om anvisningarna/rekommendationerna i bruksanvisningen.
- Tillämpa de lokala bestämmelserna för utrustningens användning.
- Ersätta de bruksanvisningar och dekaleringar som saknas eller som är i dåligt skick. Extra exemplar kan beställas hos HAULOTTE Services®.
- Sammanställa ett schema för förebyggande service i enlighet med tillverkarens rekommendationer, som tar hänsyn till arbetsmiljön och användningsförhållandena (dryga eller ej).
- Utföra regelbundna besiktningar i enlighet med HAULOTTE@s rekommendationer och gällande lokala bestämmelser.

Alla funktionsfel och problem som upptäcks vid en besiktning ska åtgärdas innan liften tas i drift.

### 1.2 - ARBETSGIVARENS SKYLDIGHETER

Arbetsgivaren har skyldigheten att :

- Tillåta att operatören använder maskinen.
- Informera och göra användaren förtrogen med lokala bestämmelser.

Förbjuda maskinens användning för alla övriga personer :

- som tagit droger, druckit alkohol etc
- som får anfall, förlorar motoriken, upplever yrsel etc

### 1.3 - UTBILDARENS ANSVAR

Utbildaren måste ha lämpliga kvalifikationer för att utbilda användarna. Utbildningen måste äga rum i ett område fritt från hinder till dess att eleven kan köra och använda maskinen på ett säkert sätt.

# A - Förord

## 1.4 - ANVÄNDARENS ANSVAR

Användaren/operatören har skyldigheten att :

- Läsa och förstå innehållet i bruksanvisningen och göra sig förtrogen med dekalerna på maskinen.
- Besiktiga maskinen enligt HAULOTTE®s rekommendationer före användning.
- Informera ägaren (eller uthyraren) om bruksanvisningen eller några dekaler saknas eller är i dåligt skick.
- Informera om maskinen inte fungerar korrekt.

Användaren ska försäkra sig om att ägaren utfört de periodiska besiktningarna och att han/hon kan manövrera maskinen enligt avsedd användning.

Endast auktoriserade och kvalificerade användare får använda HAULOTTE®-maskinerna.

Alla användare måste vara förtrogna med maskinens nöd- och manöverreglage vid nödsituationer.

Användaren måste upphöra att använda maskinen vid funktionsfel eller säkerhetsproblem på maskinen eller inom arbetsområdet och måste rapportera problemet till sin överordnad.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - Förord

## 2 - Säkerhet vid arbetsstället

### 2.1 - SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

#### 2.1.1 - Risk för felanvändning

- Använd inte maskinen för andra ändamål än för att transportera personer, deras verktyg och utrustning till önskat ställe.
- Använd inte maskinen som lyftkran, varu- eller personhiss. Använd endast maskinen för avsedd användning.
- Fäst ingen upphängd last när korgen höjs upp eller sänks ned.
- Fäst inte korgen vid en närbelägen fast eller rörlig struktur.
- Använd inte maskinen ensam. Användaren måste övervakas, en medarbetare måste finnas på plats på marken vid nödfall.
- Använd inte en maskin som är defekt eller dåligt underhållen. Ta defekta/skadade maskiner ur drift.
- Stig aldrig upp på maskinens kåpor/huvar.
- Ersätt aldrig komponenterna som är väsentliga för maskinens stabilitet med komponenter med annan vikt eller andra egenskaper.
- Byt aldrig ut de fabriksmonterade däcken mot däck med andra specifikationer.
- Modifiera eller avaktivera inte några av maskinens komponenter för att inte påverka dess säkerhet eller stabilitet.
- Koppla inte från säkerhetsanordningarna.



# A - Förord

## 2.1.2 - Fallrisk

### För att stiga in eller ut ur korgen :

- Maskinen ska vara helt hopfälld.
- Stå vänd mot maskinen vid på- eller avstigning från maskinen genom grinden.
- Ha 3 stödpunkter (händerna och en fot) mellan fotsteget och skyddsräcket.



### Innan något arbete påbörjas :

- Se till att skyddsräckena är korrekt installerade och spärrade.
- Se till att dörren eller den skjutbara säkerhetsstängningen är stängda och i korrekt läge.
- Torka bort alla spår av olja och fett från fotstegen, golvet, ledstängerna och skyddsräckena.
- Städa rent korggolvet från allt avfall.



### I korgen :

- De som vistas i korgen ska bära en säkerhetssele med bälte och utrustning för stötdämpning enligt bestämmelserna. Använd en falltåg sele som är justerad till din storlek och som har inspekterats av en kompetent person.
- Korrekt användning av selen kräver att bandet är fastsatt vid en fästpunkt såsom visas av etiketterna. Se dekalerna som sitter på korgen.
- Under driften, ska passageraren(-arna) hålla ett fast grepp om räckena.
- Stå alltid stadigt med båda fötterna placerade på korggolvet.
- Det är förbjudet att sitta, stå eller klättra upp på korgräcket.
- Arbeta endast inom korgområdet som räckena avgränsar och luta er aldrig mot räckena för att utföra arbeten.
- Lämna aldrig korgen om denna inte sänkts ned helt.
- Använd inte räckena för att stiga upp eller ned från korgen (eller plattformen).



# A - Förord

## 2.1.3 - Tipprisk

Innan maskinen placeras och startas :

- Kontrollera att underlaget kan bära maskinens vikt. Kontrollera underlagets bärförmåga.
- Överskrid inte maskinens maximala nominella kapacitet vilket inkluderar materialets vikt och det tillåtna antalet personer. Överskrid inte antalet tillåtna personer.
- Fördela lasten jämnt i mitten av korgen.
- Förhöj inte arbetshöjden med några redskap (stege).
- Ställ inte några stegar eller arbetsställningar i korgen eller mot någon del av maskinen.
- Använd aldrig maskinen då vindhastigheten är högre än den tillåtna.
- Utöka aldrig ytan i korgen (eller plattformen) som är utsatt för vinden. Detta inbegriper skyltar, flaggor, m.m.. Var medveten om att arbetet med materiel som har en stor yta ökar maskinens vindfång.
- Lyft inte plattformen och kör inte med plattformen i upplyft läge på ett underlag vars lutning är större än maskinens nominella lutning.
- Kör inte med maskinen på sluttningar eller tvärfall vars lutning är större tillåtna gränsvärden.
- Ersätt inte komponenter som är väsentliga för maskinens stabilitet med någon komponent med annan vikt eller andra specifikationer.
- Använd inte maskinen med utrustning eller föremål hängandes vid skyddsräcket eller bommen.
- Skjut eller dra aldrig ett objekt utanför lyftkorgen. Överskrid inte den högsta tillåtna sidobelastningen som anges på prestandaspecifikationerna.
- Använd inte maskinen för att stötta någon extern struktur.
- Använd inte maskinen för att dra eller bogsera.





# A - Förord

## Använda en maskin vid sluttning



Överskrid inte den tillåtna lutningen vid varje drift.  Avsnitt B 4.1 Teknisk data.



När maskinen är på en sluttning ska du vara extra försiktig :

- för att se till att maskinen inte överstyrs.
- för att se till att det INTE finns någon dragningsförlust som leder till maskinrörelser.

### Hjulbas :

- Förflyttning med hopfällt läge när du åker upp UP eller ner DOWN för en sluttning.



### Lutning i sidled :

- Förflyttning med hopfällt läge tvärs över en sluttning.



### Nominell lutning :

- Användning med plattformen i upphöjt läge.



- Om lutningslarmet låter med korgen vänd uppförs : Dra tillbaka masten helt till infällt läge.
- Om lutningslarmet låter med korgen vänd nedförs : Dra tillbaka masten helt till infällt läge.
- Vid körmanövrar i backe:
  - Orientera alltid maskinen i sluttningens riktning.
  - Dra alltid in bommen helt.
  - Kör inte nedför sluttningar i hög hastighet.
  - Kör aldrig snabbt i trånga eller belamrade områden. Kontrollera noggrant hastigheten vid svängar och snäva svängar.

VIND: Den upphöjda arbetsplattformen kan användas upp till en maximal vindhastighet enligt specifikationerna. Färre personer kan tillåtas att vistas på den när maskinen utsätts för vind. För att ta reda på lokal vindhastighet, använd Beauforts skala nedan, en vindmätare eller en anemometer..

# A - Förord

**Notera :** Beaufort-skalan, som mäter vindstyrkan, är känd i hela världen och används för att beskriva väderförhållandena. Varje grad i skalan motsvarar ett intervall för vindhastigheten på 10 m (32 ft 9 in) över platt och bar mark.

**Beaufort-skalan**

Styrka	Meteorologisk förklaring	Vindens verkningar	m/s	km/h	mph
0	Lugnt	Rök stiger nästan rakt upp.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Svag vind	Röken visar vindriktningen.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Svag vind	Man känner vinden i ansiktet. Sätter små löv i rörelse. Lyfter en vimpel.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Måttlig vind	Sätter blad och tunna kvistar i oavbruten rörelse. Sätter flaggor i lätt rörelse.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Måttlig vind	Jord och lätta paper börjar flyga runt. Små kvistar bryts.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Frisk vind	Mindre lövträd börjar svaja. Skumkammar bildas på insjöar.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Frisk vind	Sätter större grenar i rörelse. Elektriska ledningar och skorstenen "sjunger". Det är svårt att använda paraply.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Hård vind	Alla träd sätts i rörelse. Man går ej obehindrat mot vinden.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Hård vind	Kvistar bryts från träd. Besvärligt att gå i det fria.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Halv storm	Mindre skador på hus. Rökhuvar och taktegel blåser ned.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

# A - Förord

## 2.1.4 - Risk för dödande elchock

Denna maskin är inte isolerad och erbjuder inget skydd i närheten av eller vid kontakt med elledningar.

Ställ alltid personliften avlägset från elledningar så att ingen del av korgen riskerar att komma i kontakt med strömförande delar.

Respektera lokala bestämmelser och minsta säkerhetsavstånd.

### Minsta säkerhetsavstånd

Elektrisk spänning	Minsta säkerhetsavstånd	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Undvik kontakt	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

**Notera :** Använd denna tabell, såvida lokala bestämmelser inte anger annat.

- Nära en högspänningsledning, var uppmärksam för maskinens rörelser och kraftledningarnas svängningar.
- Åskväder, snö och andra väderförhållanden kan utsätta användaren för säkerhetsrisker.
- Använd inte maskinen som jord för svetsning.
- Svetsa inte på maskinen utan att först ha kopplat från batterierna.
- Koppla alltid ur jordkabeln först.
- Maskinen ska inte användas under batteriernas uppladdning.
- När du använder AC-matningsledningen till korgen, kontrollera att den skyddas av en säkring och/eller differentialbrytare.

Håll er undan från en maskin som är utsatt för spänningsförande elledningar. Personalen på marken eller i korgen får inte röra eller använda maskinen så länge elledningarna är strömförande.



# A - Förord

## 2.1.5 - Risk för explosion/brand

Bär alltid skyddskläder och skyddsglasögon vid åtgärder på batterierna och energikällorna.

**Notera :** Syran neutraliseras med natriumbikarbonat och vatten.

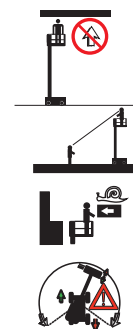
- Arbeta inte eller använd inte maskinen i explosiva eller antändningsbara atmosfärer eller omgivningar.
- Rör inte vid värmeförande delar.
- Se till att inte kortsluta batteriets poler med något verktyg.
- Hantera inte batteriet i närheten av gnistor, en öppen låga, glödande tobak (gasutsläpp).



## 2.1.6 - Klämnings-/kollisionsrisk

I korgen :

- Försäkra er om att arbetsområdet är fritt från hinder ovanför, inga hinder på sidorna och under korgen när denna lyfts upp och ned och vid körning.
- Vid användning, håll alla delar av kroppen innanför korgen (eller plattformen). Håll räcket på motsatt sida om alla omgivande strukturer. Var noga med att inte fastna med händerna när du håller i räcket.
- För att ställa maskinen nära en byggnad/struktur rekommenderas att rörelser med kranarmen utförs istället för att flytta maskinen så nära strukturen som möjligt.
- Spärra av området kring liften för att hålla undan personal och rörlig utrustning medan liften används.
- Varna all personal för att inte arbeta, stå eller gå under bommen eller korgen.
- Kör inte bakåt (motsatt synfältet).
- Håll maskinen åtminstone 1 m (3 ft 3 in) från hål, gupp, lutningar, hinder, skräp och beläggningar som kan dölja hål eller andra faror i marken.
- Se till att personalen är på ett minsta avstånd av (16 ft 5 in) från maskingolvet under användningen.
- Informera er om körriktningarna.
  - Kontrollera körriktningen med hjälp av de röda och gröna pilarna på chassit och på den övre manöverpanelen.
  - Notera också att vid omslagning av körriktning (framåt <-> bakåt) ska styrspakarna eller omkopplarna ställas tillbaka i friläge innan körriktningen ändras och innan rörelsen påbörjas.



# A - Förord

- För att rulla, placera korgen (eller plattformen) för att få bästa möjliga sikt och undvika döda vinklar.
- Under driften, ska passageraren(-arna) hålla ett fast grepp om räckena.
- De som vistas i korgen ska bära en säkerhetssele med bälte och utrustning för stötdämpning enligt bestämmelserna. Använd en falltålig sele som är justerad till din storlek och som har inspekterats av en kompetent person.
- Selen ska fästas vid avsedd fästpunkt.
- Undvik att stöta mot fasta eller rörliga hinder (andra maskiner).
- Användningen av andra maskiner (kranar, liftar, etc.) inom arbetsområdet ökar kollision- och klämningsrisken. Begränsa användningen av maskiner i rörelse inom personliftens arbetsområde.
- Beakta stoppavståndet, den begränsade sikten och maskinens döda vinklar.
- Begränsa och anpassa körhastigheten i förhållande till underlaget, lutningen och de som befinner sig i närheten.

## 2.1.7 - Risk för okontrollerade rörelser

Använd inte en maskin som är skadad eller uppvisar funktionsfel.

Se upp för okontrollerade rörelser och observera alltid följande regler :

- Observera ett visst säkerhetsavstånd i närheten av högspänningsledningar.
- Observera ett visst säkerhetsavstånd i närheten av generatorer, radarer (elektromagnetiska fält ...).
- Utsätt aldrig batterierna eller elektriska komponenter för vatten (högtryckstvättar, regn).
- Bogsera aldrig maskinen över längre sträckor.
- Vid fel på maskinen, kan maskinen bogseras en kortare sträcka eller lastas på ett släp.
- Lämna aldrig hydraulcylindrarna helt utskjutna innan maskinen stängs av, eller om maskinen ska stå under en längre tid.
- Dra in bommen till indraget läge.
- Välj ett säkert parkeringsställe, helst på ett plant underlag, fritt från hinder och trafik.
- Alla utrymmen ska stängas och låsas.
- Klossa hjulen.
- Operatören ska ta bort foten från dödmanpedalen när maskinen inte utför någon rörelse.



När maskinen är på en sluttning ska du vara extra försiktig :

- för att se till att maskinen inte överstyrs.
- för att se till att det INTE finns någon dragningsförlust som leder till maskinrörelser.

# A - Förord

## 3 - Frågor som rör säkerheten

Eventuella frågor om en produkts utformningskriterier eller specifikationer, överensstämmelse med standarder eller allmänna säkerhet ska skickas till PRODUCT SAFETY:s avdelning HAULOTTE®.

Alla förfrågningar om upplysningar eller frågor ska innehålla all nödvändig information: kontaktpersonens namn, telefonnummer, adress, e-postadress samt maskinens modell och dess serienummer.

Avdelningen hos HAULOTTE® går igenom alla frågor/förfrågningar om upplysningar och skickar ett skriftligt svar till avsändaren.

## 4 - Rapportering av avvikande händelser

Informera oss omedelbart HAULOTTE® om en HAULOTTE®produkt är inblandad i någon olycka som vållat skador eller dödsfall, eller då allvarliga materiella skador uppstått.

<p>HAULOTTE Group – EUROPA Avdelningen för produktsäkerhet</p> <p>Adress : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France</p> <p>Telefon : +33 (0)4 77 29 24 24</p> <p>E-post : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group – Australien, Indien och Asien Avdelningen för produktsäkerhet</p> <p>Adress : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore</p> <p>Telefon : +65 6546 6150</p> <p>E-post : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group – Nord- och Sydamerika Avdelningen för produktsäkerhet</p> <p>Adress : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States</p> <p>Telefon : +1 757 689 2146</p> <p>E-post : ProductSafety@haulotte.com</p>
---	--	---

# A - Förord

## 5 - Överensstämmelse

### 5.1 - PRODUKTINFORMATION

Utan skriftligt tillstånd från Haulotte, medför modifieringen av en HAULOTTE®-produkt säkerhetsproblem. Alla modifieringar på Haulotte-maskinerna förändrar de tekniska egenskaperna och bryter mot statliga bestämmelser och mot industristandarder.

Om ni önskar modifier en produkt, framför en skriftlig begäran till HAULOTTE® med avsett formulär.

När ett "Underhålls- eller säkerhetsrapport" ges ut, är det ytterst viktigt att omedelbart vidta alla nödvändiga åtgärder med största omsorg för att garantera bättre tillförlitlighet och större säkerhet hos HAULOTTE®-produkterna. När formuläret har skickats ut, försäkra er om att det korrekt ifyllda formuläret överlämnas till HAULOTTE®.

Tveka inte att kontakta HAULOTTE Services®, om ni har frågor om utgivna formulär eller om garantin.

#### 5.1.1 - Ägarbyte

Det är viktigt och nödvändigt att informera HAULOTTE Services® när maskinen byter ägare. På så vis, kan HAULOTTE® lättare serva och erbjuda nödvändig hjälp för att hålla produkten i gott skick. Om ni har sålt eller överlåtit maskinen, ska ni meddela HAULOTTE Services® om detta. Det är inte nödvändigt att ange hyrestagarna för de uthyrda maskinerna på detta formulär.

Använd HAULOTTE®:s anmälningsformulär för att meddela maskiner som kasserats, stulits, saknas eller har tagits över.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - Förord

## 5.1.2 - Formulär för uppdatering av ägaruppgifterna

### Formulär för uppdatering av ägaruppgifterna

Fyll i formuläret och skicka det per e-post eller fax till :

HAULOTTE®-dotterbolagets namn :

Adress 1 :

Fax :

Adress 2 :

E-postadress :

Adress 3 :

Produktinformation :

Modell :

Maskinens serienummer :

Ägare/information om genomgången :

Ange inte lånade eller uthyrda enheter i detta formulär

Nuvarande ägare av produkten 1 :

Nuvarande ägare av produkten 2 :

Namn :

Namn :

Företag :

Företag :

Adress 1 :

Adress 1 :

Adress 2 :

Adress 2 :

Land :

Land :

Telefon :

Telefon :

Datum för övertagande :

Datum för övertagande :

Namnteckning :

Namnteckning :

Datum :

Datum :

Företagets stämpel är obligatorisk :

Företagets stämpel är obligatorisk :

Bocka för rutan om maskinen definitivt tagits ur drift (kasserad). När maskinen tas ur drift, ska tillverkarskylten plockas loss och skickas tillbaka till HAULOTTE Group.

Anledning till tagandet ur drift :



# A - Förord

## 5.2 - PRODUKTDATA

HAULOTTE® ansvarar inte för några av de tekniska data som anges i denna manual. Med anledning av den konstanta förbättringen av produkterna, förbehåller sig HAULOTTE® rätten att modifiera dessas tekniska egenskaper utan varsel.

Vissa tillval kan ändra maskinens användnings- och säkerhetsegenskaper. Om maskinen levererats med ett tillval, kräver inte bytet av någon säkerhetskomponent kopplad till detta tillval några särskilda skyddsåtgärder andra än de som gäller för själva monteringen (statiskt test)

Om maskinen inte levererats med tillvalet monterat, måste följande rekommendationer från tillverkaren observeras :

- Montering får endast utföras av tekniker godkända av HAULOTTE®.
- Uppdatera maskinskylden.
- Låt en godkänd organisation utföra stabilitetstesten.
- Ersätt alla dekaler som saknas och som är skadade med nya.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - Förord



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 1 - Allmän säkerhet

### 1.1 - AVSEDD ANVÄNDNING

För att använda liften under säkra förhållanden, ska en medarbetare alltid finnas med på marken. Stödpersonal krävs för att utföra akuta operationer på maskinen och rädda operatören i lyftkorgen.

Använd aldrig maskinen i följande fall :

- På mjukt, ostadigt eller överbelastat underlag.
- Vid vindstyrkor som överskrider de tillåtna gränsvärdena.
  - Kontrollera den tillåtna hastigheten i tabellen över tekniska specifikationer.
  - Se Beaufort-skalan.
- I närheten av kraftledning. Observera säkerhetsavstånden.
- Förvaringstemperatur  $-20^{\circ}\text{C}$  /  $+50^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  /  $+122^{\circ}\text{F}$ ).
- I explosiv atmosfär eller miljö.
- Vid åskoväder.
- I närheten av intensiva elektromagnetiska fält (radar...).

**Notera :** Använd maskinen under "normala" klimatiska förhållanden. Om maskinen måste användas under förhållanden som skulle kunna skada den (fukt, temperatur utanför avsett användningsområde, salthalt, korrosivitet, lufttryck), kontakta HAULOTTE Services®. Minska serviceintervallen.

**Notera :** När maskinen inte används, ska åtgärder vidtas för att ställa maskinen i helt hopfällt läge. Försäkra er om att maskinen är låst på en säker plats, eller att startnyckeln har tagits ur för att undvika otillåten användning av maskinen.

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 1.2 - DEKALERNAS INNEHÅLL

Dekalerna har för syfte att varna användaren för risker som är specifika för personliftar. Dekalerna ger följande information :

- Allvarlighetsgrad.
- Specifika risker.
- Sätt att undvika, eliminera eller minska risken.
- En beskrivande text (i föreliggande fall).

Gör er förtrogen med dekalerna och riskernas allvarlighetsgrad.

### Normerna CE och AS



### Normerna ANSI och CSA



Hänvisning	Benämning
1	Riskens symbol
2	Allvarlighetsgrad
3	Varningspiktogram
4	Varningstext

Dekalerna ska bevaras i gott skick.

Lär er förstå innebörden av dekalernas färgkod.








Extra exemplar kan beställas från HAULOTTE Services®.

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 1.3 - SYMBOLER OCH FÄRGER

Symbolerna används för att uppmärksamma säkerhetsföreskrifter eller understryka praktisk information.

Följande säkerhetsmeddelanden används i denna bruksanvisning för att indikera specifika risker vid användning eller underhåll av personliften.

Symbol	Betydelse
	Fara : Fara för brännskador eller dödsfall (arbetssäkerhet)
	Obs! : Risk för materiella skador (arbetets kvalitet)
	Förbud
	Påminnelse om att använda standarderna för god praxis eller att följa upp föregående kontroller
	Hänvisar till ett annat avsnitt i bruksanvisningen
	Hänvisar till en annan bruksanvisning
	Skicka tillbaka för reparation (kontakta HAULOTTE Services®)
Notera :	Kompletterande teknisk information

## 1.4 - ALLVARLIGHETSGRAD




































Färg	Beteckning	Betydelse
	 <b>DANGER</b>	Fara : Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, leder till dödsfall eller allvarliga kroppsskador.
	 <b>WARNING</b>	Varning : Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga kroppsskador.
	 <b>CAUTION</b>	Obs! : Om anvisningarna inte observeras, kan det medföra lätta eller måttliga skador.
	 <b>NOTICE</b>	Instruktion : Indikerar de rekommenderade metoderna vilka, om de inte följs, kan orsaka skador eller fel på maskinen och dess delar.
	 <b>PROCEDURE</b>	Procedur : Indikerar en underhållsåtgärd.

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 1.5 - BESKRIVNINGAR OCH DEFINITIONER AV SYMBOLER

Symbolerna används på olika ställen i bruksanvisningen för att illustrera risker, förebyggande åtgärder och indikerar när kompletterande uppgifter är nödvändiga.

Gå igenom tabellen nedan för att se vad symbolerna betyder och lär er att känna igen dem.

Symbol	Benämning	Symbol	Benämning	Symbol	Benämning
	Risk för klämning av kroppen		Risk för klämning av fötterna		Risk för vätskestråle med högt tryck
			Risk för klämning av händerna		Risk för strypning
	Elektrisk kontakt eller blixtnedslag		Risk för hälsan/säkerhet kopplad till kemiska produkter		Risk för allvarliga konsekvenser för hälsan p.g.a. arbete i en varm omgivning
			Risk för brännskador genom kontakt med eldslåga, explosion eller strålning från en värmekälla		Risk för kroppsskador från ljusbågar – Strömförsörjning till följd av frångöring av system – Batteribrand, utsläpp, m.m.
	Fallrisk för användaren		Tipprisk p.g.a. för tung last, blåst och/eller underlagets starka lutning		Jämför riktningsspilarnas färger på chassiet med riktningsspilarna på manöverpanelen
	Beträd inte detta område		Håll händerna undan från detta område		Beträd ej arbetsområdet
	Utsätt inte batterierna och de elektriska komponenterna för vatten		Se till att den skjutbara säkerhetsstängningen är nedsänkt		
	Öppen låga förbjuden		Respektera säkerhetsavstånden nära högspänningsledningar såsom beskrivs i bruksanvisningen – Använd inte vid åskväder		Överbelastning
	Se bruksanvisningen		Säkerhetsbälte		Använd lämplig sele och fäst den vid avsedd fästpunkt
	Däcktryck		Godkännande av rörelse		Använd säkerhetsstöttan vid underhållsåtgärder
	Bogseringspunkt		Fästpunkt		Lyftpunkt
	Se upp för varma ytor		Bär skyddskläder		

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 2 - Modellbeskrivningar

Reglering	Modeller
Normerna ANSI och CSA	STAR 13
Normerna CE och AS	STAR 6

A

B

C

D

E

F

G

H

I

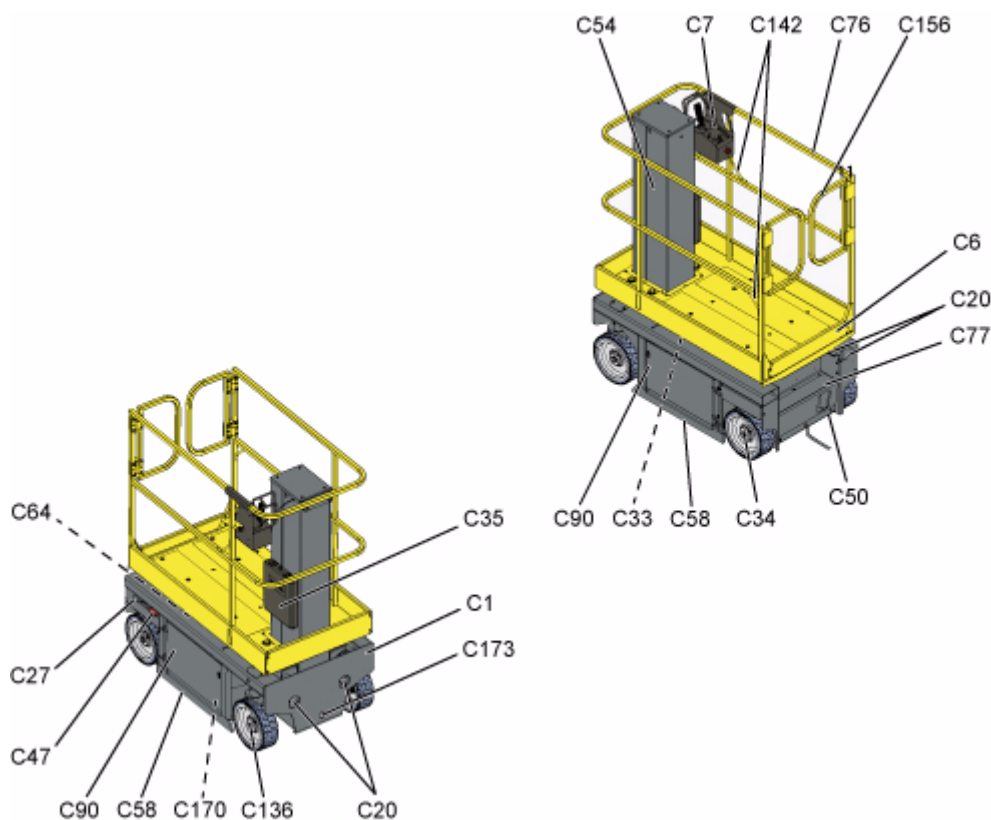
# B

- Göra sig förtrogen med maskinen

## 3 - Huvudkomponenter

### 3.1 - RITNING

STAR 6 - STAR 13



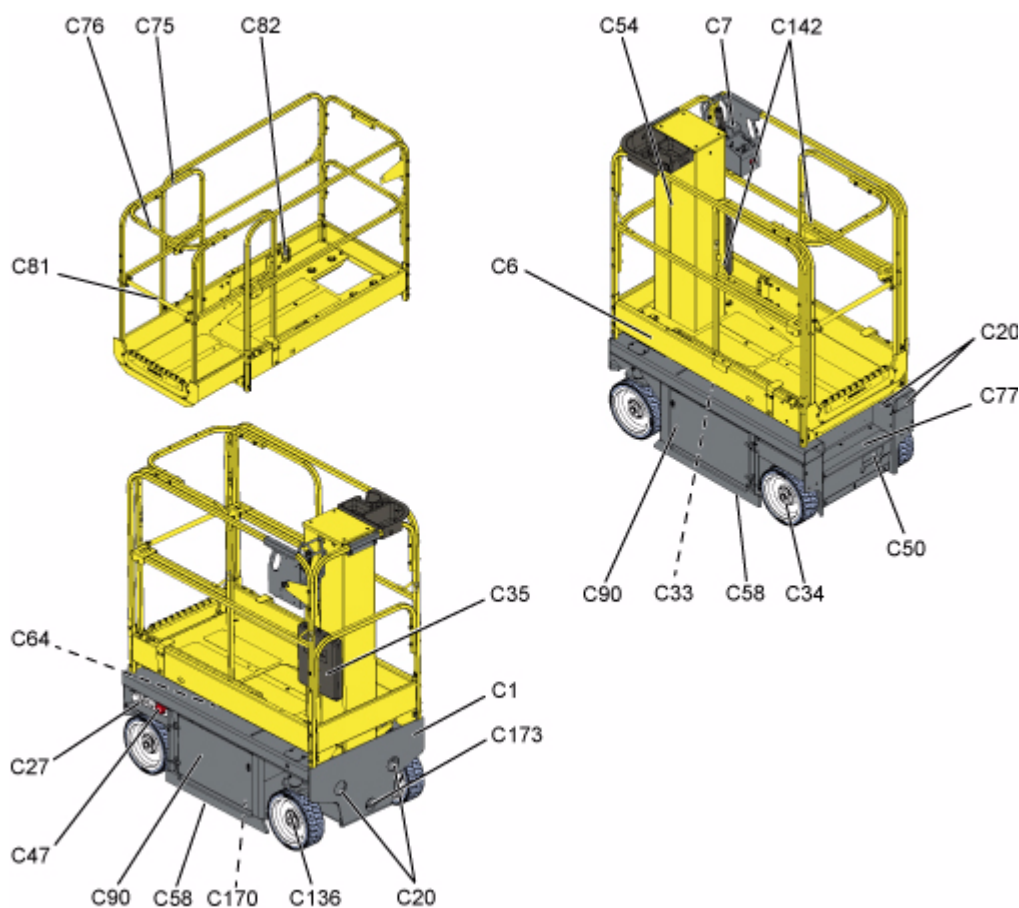
Hänvisning	Benämning	Hänvisning	Benämning
C1	Rullande chassi	C58	Grop
C6	Korg (eller plattform)	C64	Lutningsdetektor
C7	Övre manöverpanel	C76	Räcke
C20	Surning (och/eller lastning av gaffeltruck)	C77	Plattformens åtkomststeg
C27	Undre manöverpanel	C90	Batterifack (block)
C33	Motvikt	C136	Framhjulsdraft
C34	Bakre drivhjul	C142	Förankringspunkt för sele
C35	Dokumentfack	C156	Plattformens ingång
C47	Batteribrytare	C170	Bromslossningsbrytare
C50	Uttag batteriladdare	C173	Nödsänkingsventil
C54	Teleskopmast		



# B

## - Göra sig förtrogen med maskinen

### STAR 6 - STAR 13 med plattformsförlängning



Hänvisning	Benämning	Hänvisning	Benämning
C1	Rullande chassi	C64	Lutningsdetektor
C6	Korg (eller plattform)	C75	Plattformsförlängning
C7	Övre manöverpanel	C76	Räcke
C20	Surning (och/eller lastning av gaffeltruck)	C77	Plattformens åtkomststeg
C27	Undre manöverpanel	C81	Glidande skyddsboom
C33	Motvikt	C82	Upplåsningsspedal för plattformsförlängning
C34	Bakre drivhjul	C90	Batterifack (block)
C35	Dokumentfack	C136	Framhjulsdrift
C47	Batteribrytare	C142	Förankringspunkt för sele
C50	Uttag batteriladdare	C170	Bromslossningsbrytare
C54	Teleskopmast	C173	Nödsänkkningsventil
C58	Grop		

# B

## - Göra sig förtrogen med maskinen

### 3.2 - SERVICESTÖD

Underhållsstödet måste vara på plats innan du påbörjar underhållsarbetet.

Konfigurering för underhåll :

- Lyft masten till 1,20 m (3 ft 11in).
- Sätt in säkerhetsproppen ( 1 ) i hålet för att låsa masten.



**Försäkra dig om att säkerhetsstödet är ordentligt placerat.**

- Tryck på nödstoppsknappen för att bryta strömtillförseln.

Ställa den i användningsläge :

- För att ställa enheten i arbetsläge, utför åtgärderna i omvänd ordning.



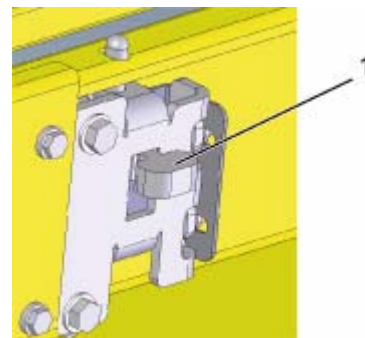
# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 3.3 - PLATTFORMSFÖRLÄNGNING (OM MONTERAD)

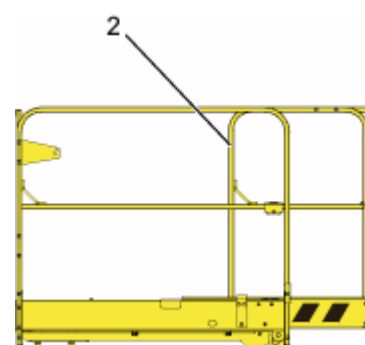
**Notera :** För att lätt manövrera utskjutet, belasta det inte.

Se till att dörren eller den skjutbara säkerhetsstängen är stängda och i korrekt läge. Utför dessa åtgärder på jämn och plan mark.

- Tryck på pedalen ( 1 ) för att öppna plattformsförlängningens låstapp.



- Med pedalen ( 1 ) intryckt, tryck plattformsförlängningens räcke ( 2 ) till förlängd position..



**Se till att plattformsförlängningen är i låst läge..**

För att dra in förlängningen, tryck ner pedalen och dra förlängningens räcken inåt till låst läge. Släpp upp pedalen.

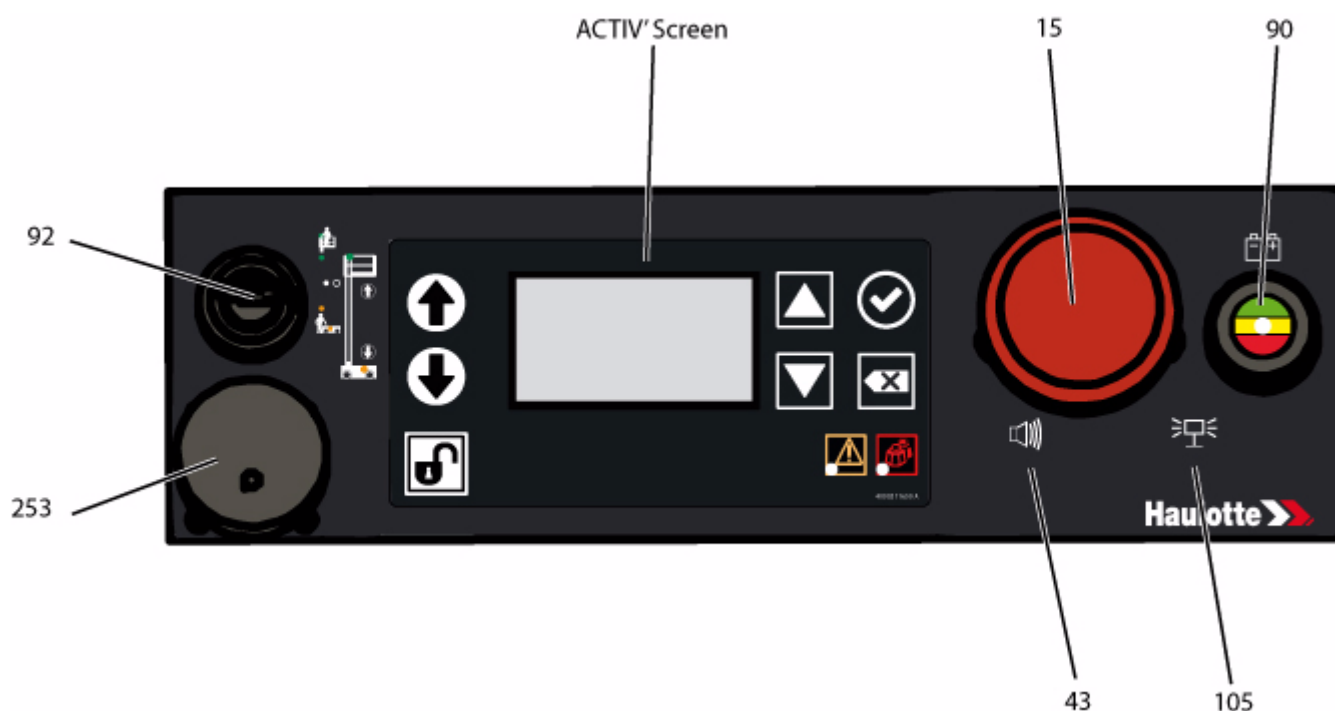
# B

## - Göra sig förtrogen med maskinen

### 3.4 - NEDRE KONTROLLPANEL

#### 3.4.1 - Ritning

#### Översikt



#### Lampor och reglage

Hänvisning	Benämning	Funktion
15	Nödstoppsknapp	Utdragen (aktiverad) : Matning undre manöverpanel Intryckt (avaktiverad) : Systemet blir strömlöst
43	Omkopplare för signalhorn <sup>(1)</sup>	Signalhorn
90	Indikator för batteriladdningsnivå	Batteriernas laddningsnivå
92	Nyckelbrytare för att aktivera manöverpanelen	Uppåt : Aktivering av övre manöverpanel
		I mitten : Neutralläge
		Nedåt : Aktivering av undre manöverpanel
105	Kontrollampa blinkers <sup>(2)</sup>	Åt höger : Aktiverad
		Åt vänster : Släckt
253	Diagnostiskt vertygsuttag	Anslutning av diagnosverktyget (HaulotteDiag)

(1.) För maskiner med sådan utrustning

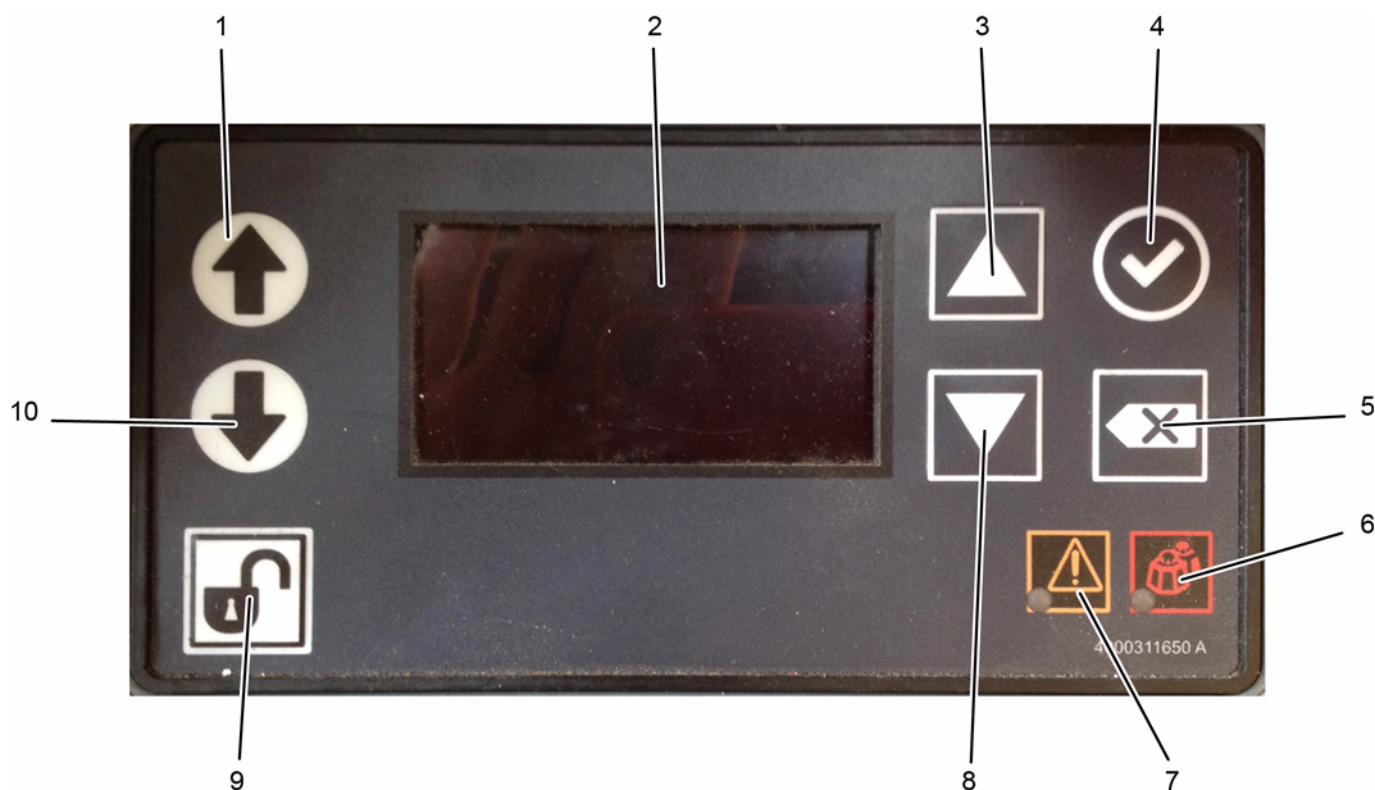
(2.) För maskiner med sådan utrustning

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 3.4.2 - HAULOTTE Activ'Screen

Vid igångsättningen och under maskinens funktion, visas LCD-skärmen "Activ'Screen" som sitter på kontrollpanelen nertill status för maskinfunktionen i realtid.

### HAULOTTE Activ'Screen



### Lampor och reglage

Hänvisning	Benämning	Funktion
1	Maststyrning	Lyft mast
2	LCD-skärm	Visning av maskinens funktionsstatus
3	Navigationsknapp	Navigering i menyn för att välja funktioner - Bläddra uppåt
4	Bekräftelse-knapp	Bekräftelse av vald funktion
5	Avbrytarknapp	Återgång bakåt
6	Kontrollampa för överbelastning av korg (eller plattform)	Ej använd
7	Kontrollampa maskinfel	Den lyser med ett fast sken vid funktionsfel
8	Navigationsknapp	Navigering i menyn för att välja funktioner - Bläddra nedåt
9	Väljare 'Död man'	Hålls nedtryckt : Godkännande av rörelse
10	Maststyrning	Sänkning mast

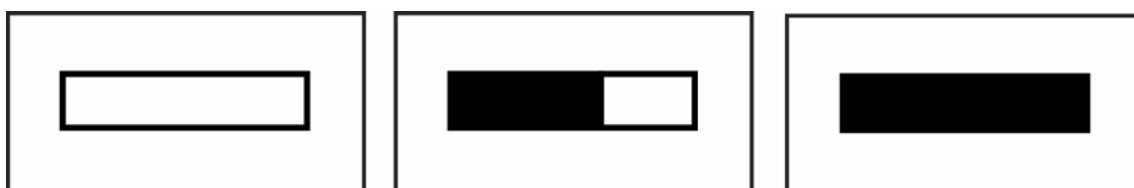
# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 3.4.2.1 - LCD-skärm

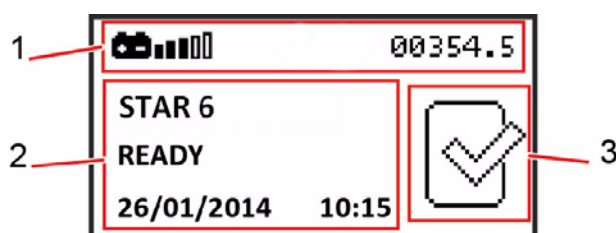
Vid uppstart

Vid start och med den övre panelkontrollen vald eller om den nedre panelkontrollen är vald; utlöser systemet automatisk kontroll :

- Balkarna fylls på.



- Skärmen tänds med ikoner som visar maskinens status - maskinen är färdig att användas.

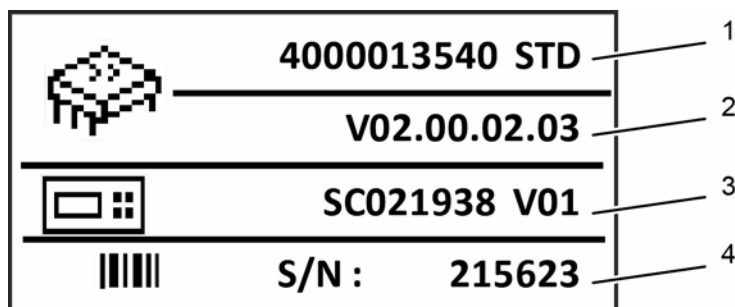


Symbol	Betydelse
1	Informationsikoner
2	Informationstext
3	Ikon för maskinens status

Symbol	Betydelse
	Batteristatus
	Underhåll
	Fel / Larm
00354.5	Timräknare

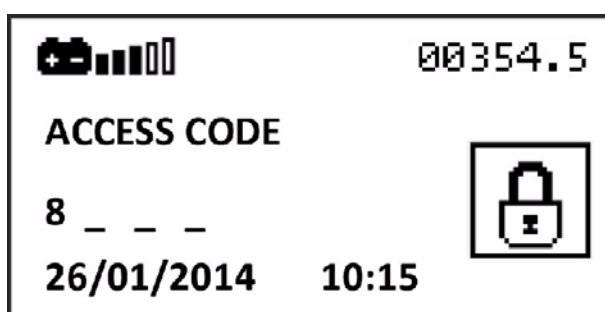
# B - Göra sig förtrogen med maskinen

- Vid tryck på en av knapparna   visas följande skärmdump :



Symbol	Betydelse
1	Programvarukod
2	Programvaruversion + Version av mjuk skärm + Skärmversion
3	Skärmidentifikation + Version av mjuk skärm
4	Maskinens serienummer visas

- Vid ytterligare tryck på en av knapparna  , visas följande skärmdump
- Skärmen med åtkomstkoden tänds - Se underhållsmanulen för instruktioner om hur ange åtkomstkoden



- Du kan endast bekräfta genom knapptryckning om åtkomstkoden är känd och om du har angett den - Se underhållsmanulen för användningen av kodernas olika nivåer

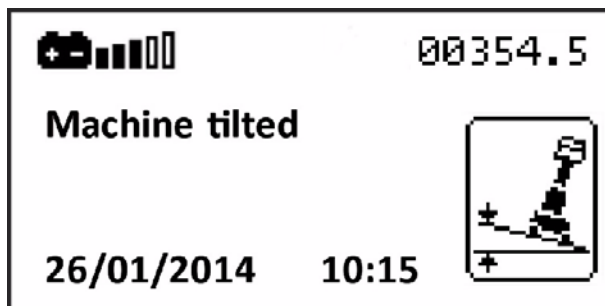
# B

 - Göra sig förtrogen med maskinen

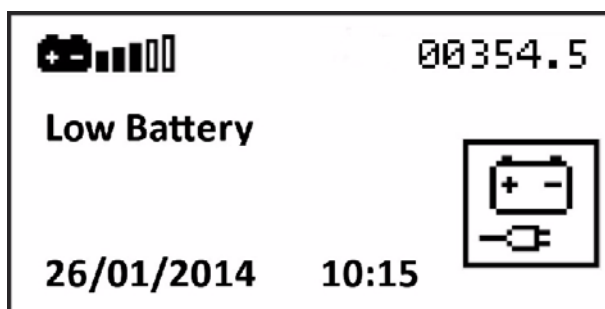
## Larmstatus

Larmstatus visas om tillämpligt - Se exemplen nedan

- Lutning



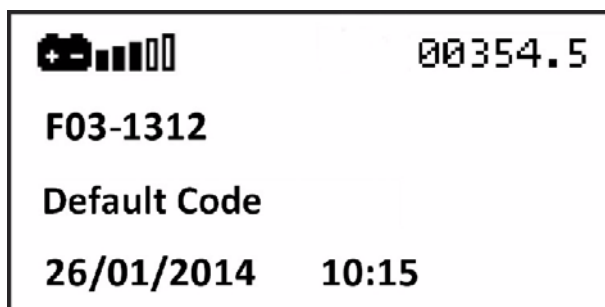
- Batteriet svagt



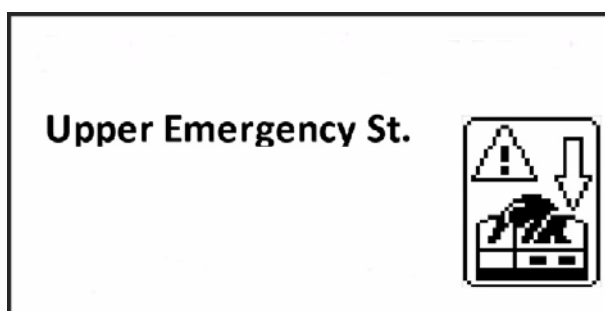


# B - Göra sig förtrogen med maskinen

- Standard finns



- Nödstoppsknapp intryckt på plattformens styrlåda (strömmen bruten)

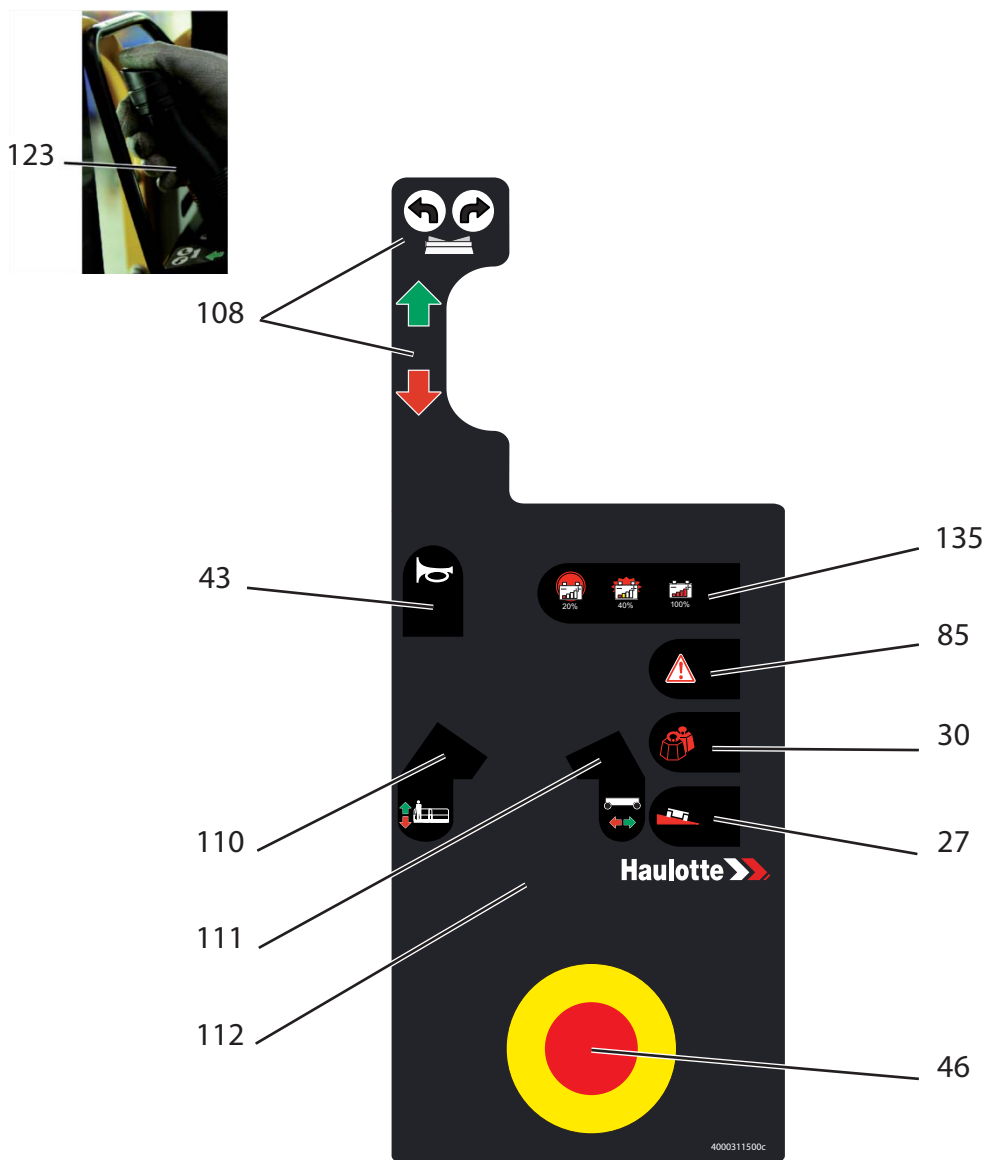


# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 3.5 - ÖVRE MANÖVERPANEL

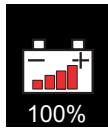


### 3.5.1 - Ritning

#### Översikt



# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Lampor och reglage

Hänvisning	Benämning	Funktion
27	Varningslampa för lutning	Maskinen lutar
30	Kontrollampa för överbelastning	Ej använd
43	Omkopplare för signalhorn	Håll den tryckt uppåt för att aktivera signalhornet
46	Nödstoppsknapp	Utdragen (aktiverad) : Matning övre manöverpanel Intryckt (avaktiverad) : Systemet blir strömlöst
85	Kontrollampa för fel	Felaktig eller lutad maskin
108	Rörelsereglage	Framåt : Framåtdrift eller utdragning av mast Bakåt : Bakåtdrift eller indragning av mast
	Omkopplare för framaxelstyrning	Tryck på höger sida av tumknappen : Styrning åt höger Tryck på vänster sida av tumknappen : Styrning åt vänster
		Tänd : Val utdragning/indragning av mast aktiverat Släckt : Rörelsen utdragning/indragning av mast ej vald
110	Varningslampa för val av lyft/sänkning	Tänd : Val av förflyttning aktiverad Släckt : Förflyttningsrörelse ej vald
111	Varningslampa för förflyttning	Åt vänster : Bommens utsträckning/tillbakadragning Åt höger : Utdragning/indragning av mast
112	Väljare 2 lägen	Nedtryckt : Godkännade av anslutna drivanordningar Släppt : Stopp av rörelsen för anslutna drivanordningar
123	Väljare/avtryckare för säkerhetsdonet	
		 100% Batteri laddat
135	Indikator för batteriladdningsnivå	 40% Blinkar : Bateriaerna har 40 % laddning kvar
		 20% Lyser oavbrutet : Bateriaerna har endast 20 % laddning kvar

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 4 - Prestanda

### 4.1 - TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Använd tabellen nedan för att finna den Haulotte-maskin som är lämpligast för det avsedda arbetet.

#### Normerna CE och AS

Maskin	STAR 6	
Data - Mått	SI	Imp.
Maximal arbetshöjd	5,80 m	19 ft 0 in
Maximal plattformshöjd	3,80 m	12 ft 6 in
Total vikt	835 kg	1841 lbs
Max lastkapacitet i korgen	230 kg	500 lbs
Max antal personer	Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 1	
Högsta godkända vindstyrka	Användning inomhus : 0 km/h Användning utomhus : 45 km/h	Användning inomhus : 0 mph Användning utomhus : 28 mph
Manuell kraft - CE - AS	Användning inomhus : 400 N (90 lbf) Användning utomhus : 200 N (45 lbf)	
Hjulbas	25 %	
Maximalt tillåten sidoavvikelse - CE - AS	1,5°	
Maximalt tillåten längsgående avvikelse - CE - AS	3°	
Max hjulbelastning	631 kg	1391 lbs
Max tryck på hårt underlag	12 daN/cm <sup>2</sup>	
Förflyttningshastighet :		
• Maximalt motorvarvtal för infälld maskin	4,5 km/h	2.8 mph
• Maximal hastighet för infälld maskin	0,8 km/h	0.5mph
Max bogseringshastighet med frikopplade hjul	4,5 km/h	2.8 mph
Extern vändradie	1,56 m	5 ft 1 in
Intern vändradie	0,14 m	6 in
Energikälla - Elektrisk	24 V	
Batteri	2 X 12 V - 105 Ah (C5)	
Hydraultankens volym	6 l	1.6 gal US

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

Maskin	STAR 6 med plattformsförlängning	
Data - Mått	SI	Imp.
Maximal arbetshöjd	5,80 m	19 ft 0 in
Maximal plattformshöjd	3,80 m	12 ft 6 in
Total vikt	890 kg	1962 lbs
Antal utskjut	1	
Längd på plattformsförlängning	0,40 m	1 ft 4 in
Maxvikt för plattformsförlängning	120 kg	265 lbs
Max lastkapacitet i korgen	230 kg	500 lbs
Max antal personer	Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 1	
Högsta godkända vindstyrka	Användning inomhus : 0 km/h Användning utomhus : 45 km/h	Användning inomhus : 0 mph Användning utomhus : 28 mph
Manuell kraft - CE - AS	Användning inomhus : 400 N (90 lbf) Användning utomhus : 200 N (45 lbf)	
Hjulbas	25 %	
Maximalt tillåten sidoavvikelse - CE - AS	1,5°	
Maximalt tillåten längsgående avvikelse - CE - AS	3°	
Max hjulbelastning	631 kg	1391 lbs
Max tryck på hårt underlag	12 daN/cm <sup>2</sup>	
Förflytningshastighet :		
• Maximalt motorvarvtal för infälld maskin	4,5 km/h	2.8 mph
• Maximal hastighet för infälld maskin	0,8 km/h	0.5mph
Max bogseringshastighet med frikopplade hjul	4,5 km/h	2.8 mph
Extern vändradie	1,56 m	5 ft 1 in
Intern vändradie	0,14 m	6 in
Energikälla - Elektrisk	24 V	
Batteri	2 X 12 V - 105 Ah (C5)	
Hydraultankens volym	6 l	1.6 gal US

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Normerna ANSI och CSA

Maskin	STAR 13	
Data - Mått	SI	Imp.
Maximal arbetshöjd	5,80 m	19 ft 0 in
Maximal plattformshöjd	3,80 m	12 ft 6 in
Total vikt	835 kg	1841 lbs
Max lastkapacitet i korgen	230 kg	500 lbs
Max antal personer	Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 1	
Högsta godkända vindstyrka	Användning inomhus : 0 km/h Användning utomhus : 45 km/h	Användning inomhus : 0 mph Användning utomhus : 28 mph
Manuell kraft - ANSI - CSA	400 N	90 lbf
Hjulbas	25 %	
Nominell lutning - ANSI - CSA	0°	
Max hjulbelastning	631 kg	1391 lbs
Max tryck på hårt underlag	12 daN/cm <sup>2</sup>	
Förflytningshastighet :		
• Maximalt motorvarvtal för infälld maskin	4,5 km/h	2.8 mph
• Maximal hastighet för infälld maskin	0,8 km/h	0.5 mph
Max bogseringshastighet med frikopplade hjul	4,5 km/h	2.8 mph
Extern vändradie	1,56 m	5 ft 1 in
Intern vändradie	0,14 m	6 in
Energikälla - Elektrisk	24 V	
Batteri	2 X 12 V - 105 Ah (C5)	
Hydraultankens volym	6 l	1.6 gal US

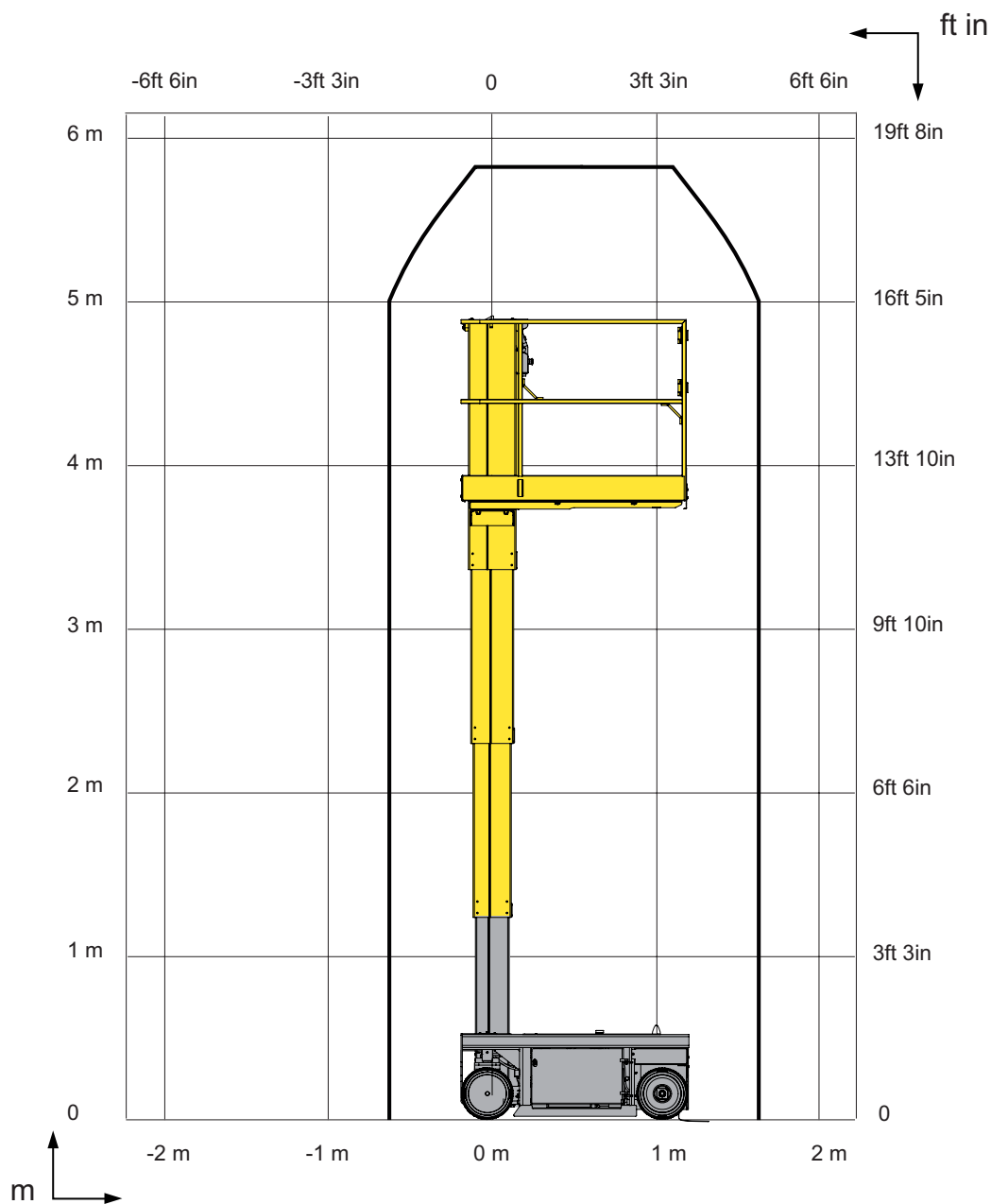
# B - Göra sig förtrogen med maskinen

Maskin	STAR 13 med plattformsförlängning	
Data - Mått	SI	Imp.
Maximal arbetshöjd	5,80 m	19 ft 0 in
Maximal plattformshöjd	3,80 m	12 ft 6 in
Total vikt	890 kg	1962 lbs
Antal utskjut	1	
Längd på plattformsförlängning	0,40 m	1 ft 4 in
Maxvikt för plattformsförlängning	120 kg	265 lbs
Max lastkapacitet i korgen	230 kg	500 lbs
Max antal personer	Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 1	
Högsta godkända vindstyrka	Användning inomhus : 0 km/h Användning utomhus : 45 km/h	Användning inomhus : 0 mph Användning utomhus : 28 mph
Manuell kraft - ANSI - CSA	400 N	90 lbf
Hjulbas	25 %	
Nominell lutning - ANSI - CSA	0°	
Max hjulbelastning	631 kg	1391 lbs
Max tryck på hårt underlag	12 daN/cm <sup>2</sup>	
Förflyttningshastighet :		
• Maximalt motorvarvtal för infälld maskin	4,5 km/h	2.8 mph
• Maximal hastighet för infälld maskin	0,8 km/h	0.5 mph
Max bogseringshastighet med frikopplade hjul	4,5 km/h	2.8 mph
Extern vändradie	1,56 m	5 ft 1 in
Intern vändradie	0,14 m	6 in
Energikälla - Elektrisk	24 V	
Batteri	2 X 12 V - 105 Ah (C5)	
Hydraultankens volym	6 l	1.6 gal US

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 4.2 - ARBETSOMRÅDE

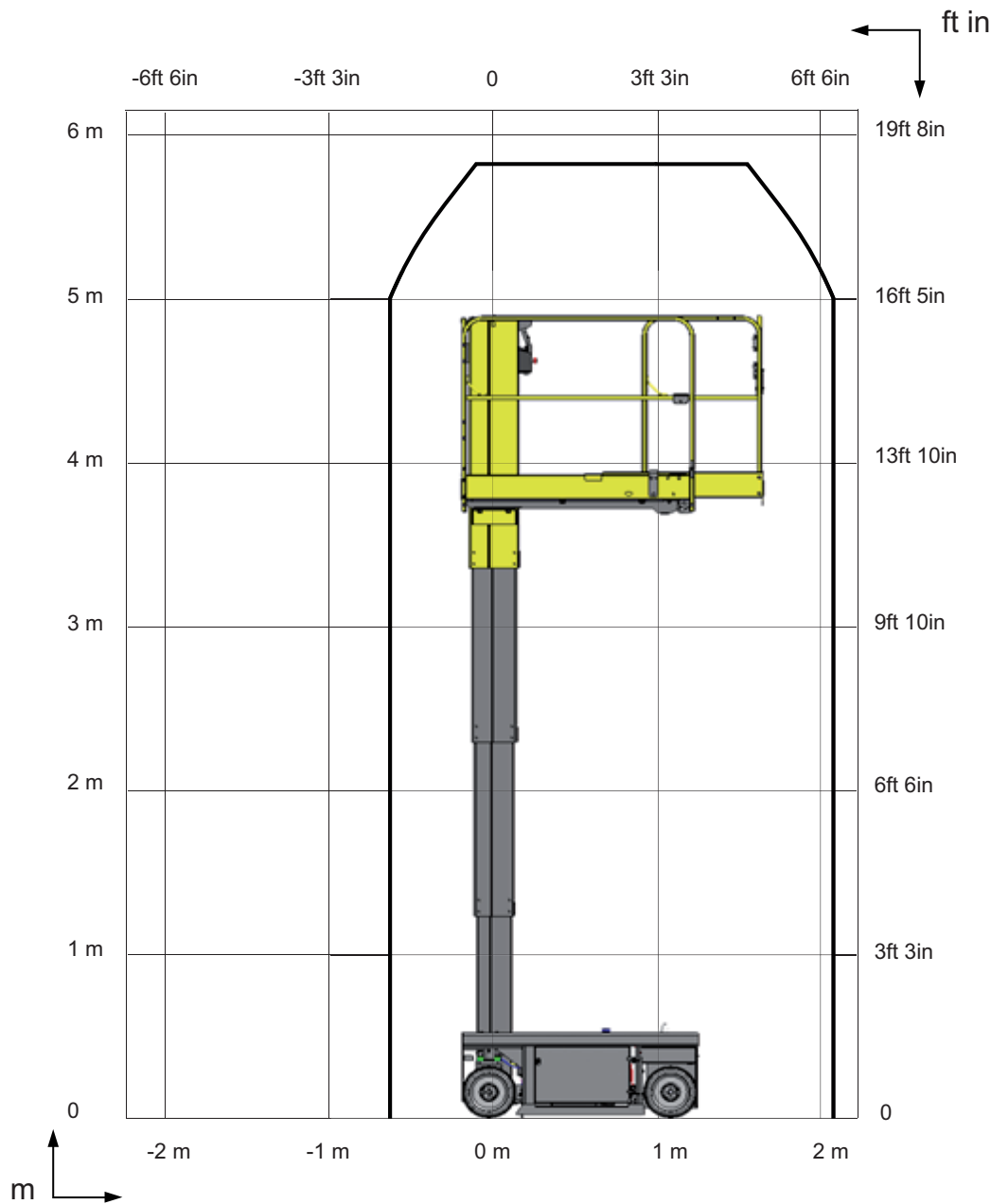
STAR 6 - STAR 13





# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## STAR 6 - STAR 13 med plattformsförlängning

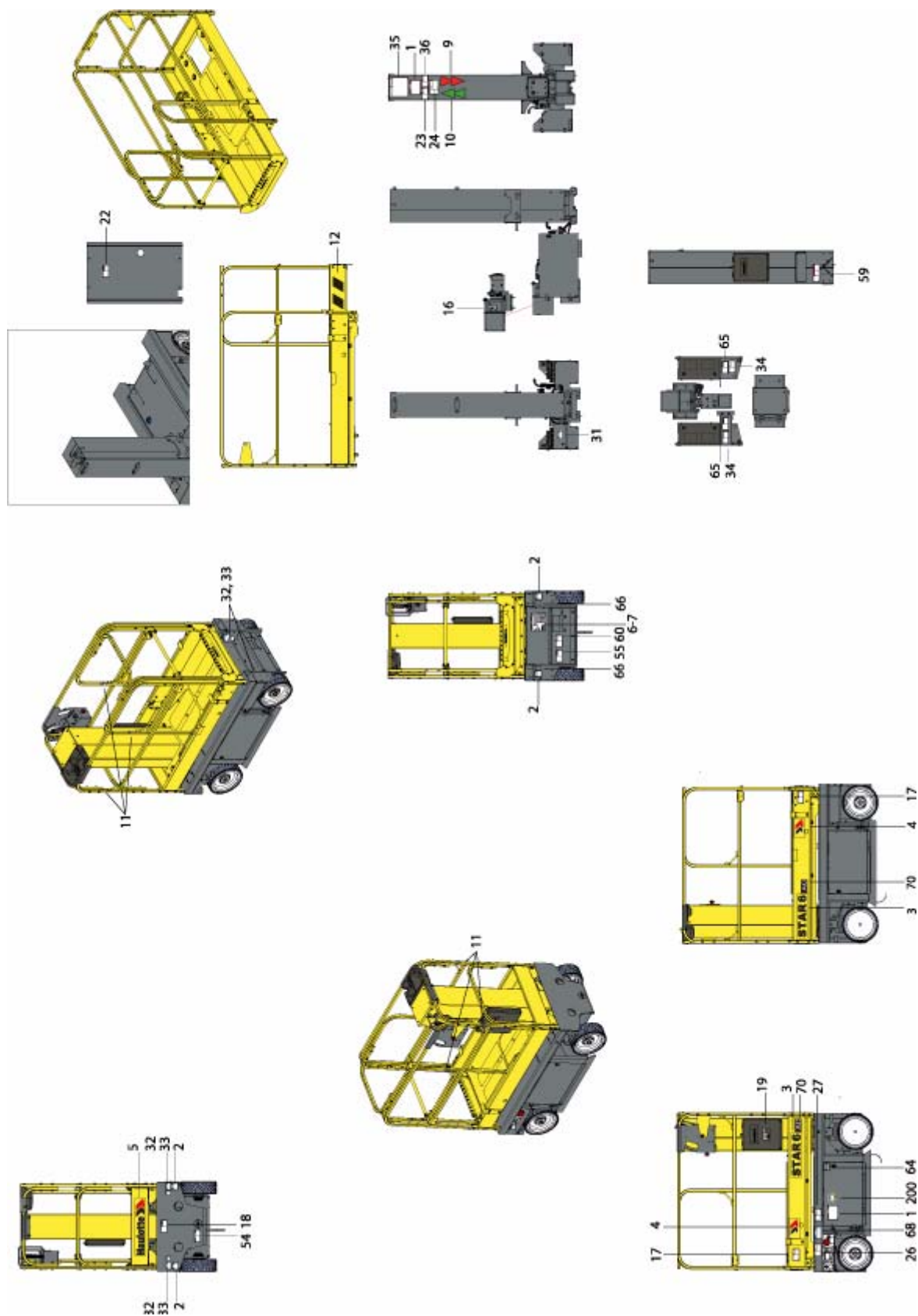


- A
- B**
- C
- D
- E
- F
- G
- H
- I

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## 5 - Dekalernas placering och lokalisering

Standard CE



# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Standard CE

Hänvisning	Färg	Benämning	Mängd	STAR 6
1	Röd	Golv- och lasthöjd	2	4000414150
2	Blå	Maxtryck per däck – Belastning på underlaget	4	4000425950
3	Annan	Handelsnamn - Ren maskin	2	4000425510
3	Annan	Handelsnamn - Mörka maskiner	2	4000425520
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	2	4000425360
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	2	4000425370
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	2	4000425380
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	1	307P217080
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	1	307P224740
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	1	307P220360
6	Annan	Tillverkningsskylt	1	3078146180
9	Annan	Styrning av rörelserna - RÖD riktningspil	1	3078148830
10	Annan	Styrning av rörelserna - GRÖN riktningspil	1	3078148820
11	Annan	Förankringspunkt för sele	2	307P216290
12	Annan	Materiell risk - Gul och svart tejp	1	2421808660 <sup>(1)</sup>
16	Annan	Oljenivå hög och låg	1	307P221060
17	Röd	Klämrisk kropp	2	4000272910 <sup>(2)</sup>
18	Orange	Handskador - Klämrisk händer	1	4000024890
19	Röd	Användningsråd	1	4000025140
22	Orange	Fotskador - Sätt inte ned foten	1	4000027090
23	Röd	Klämrisk kropp - Förflyttningsriktning	1	3078152670
24	Röd	Risk för elektrisk stöt	1	4000273930
26	Röd	Risk för elektrisk stöt - Svetsjord	1	4000027100
27	Röd	Kontrollera lutning	1	4000272920
31	Blå	Bromslossning	1	4000361570
32	Blå	Förankringspunkter - Bind fast för transport	4	4000027310
33	Blå	Förankringspunkter - Lyftöglor	4	4000027330
34	Röd	Risk för dödande elchock - Vattenstänk	2	4000025130
				På tyska : 307P222730 På engelska : 307P222740 På kroatiska : 4000360810 På danska : 307P222760 På spanska : 307P222770 På estniska : 4000360870 På finska : 307P222780 På franska : 3078149030 På holländska : 307P222790 På ungerska : 4000360890 På italienska : 307P222800 På japanska : 4000359830 I mässning : 4000359840 På litauiska : 4000359850 På norska : 4000359900 På polska : 4000359860 På portugisiska : 307P222810 På rumänska : 4000359870 På slovakiska : 4000359880 På slovenska : 4000359890 På svenska : 307P222820
35	Röd	Användningsråd	1	
36	Röd	Klämrisk kropp - Korg	1	4000318140
54	Grön	Nödsänkning	1	4000481210
55	Gul	Risk för dödande elchock - Iklädd en sele - 240 V	1	4000273940
59	Röd	Säkerhetsspärr	1	4000467300
60	Blå	Förbudet att använda maskinen medan batterierna laddas	1	4000273950

# B

 - Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Färg	Benämning	Mängd	STAR 6
64	Grön	Kontrollera batterierna	1	4000274040
65	Orange	Handskador - Batteri	1	4000027440
66	Orange	Läge för gaffeltruckarna	2	3078143830
68	Blå	Transporthöjd	1	4000426370
70	Annan	Elektrisk dragning	2	4000425350
200	Annan	"Made in Europe"	1	4000137690

(1.) Endast för STAR 6 med förlängning

(2.) Endast för STAR 6 med förlängning

# B - Göra sig förtrogen med maskinen



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

A

> B

C

D

E

F

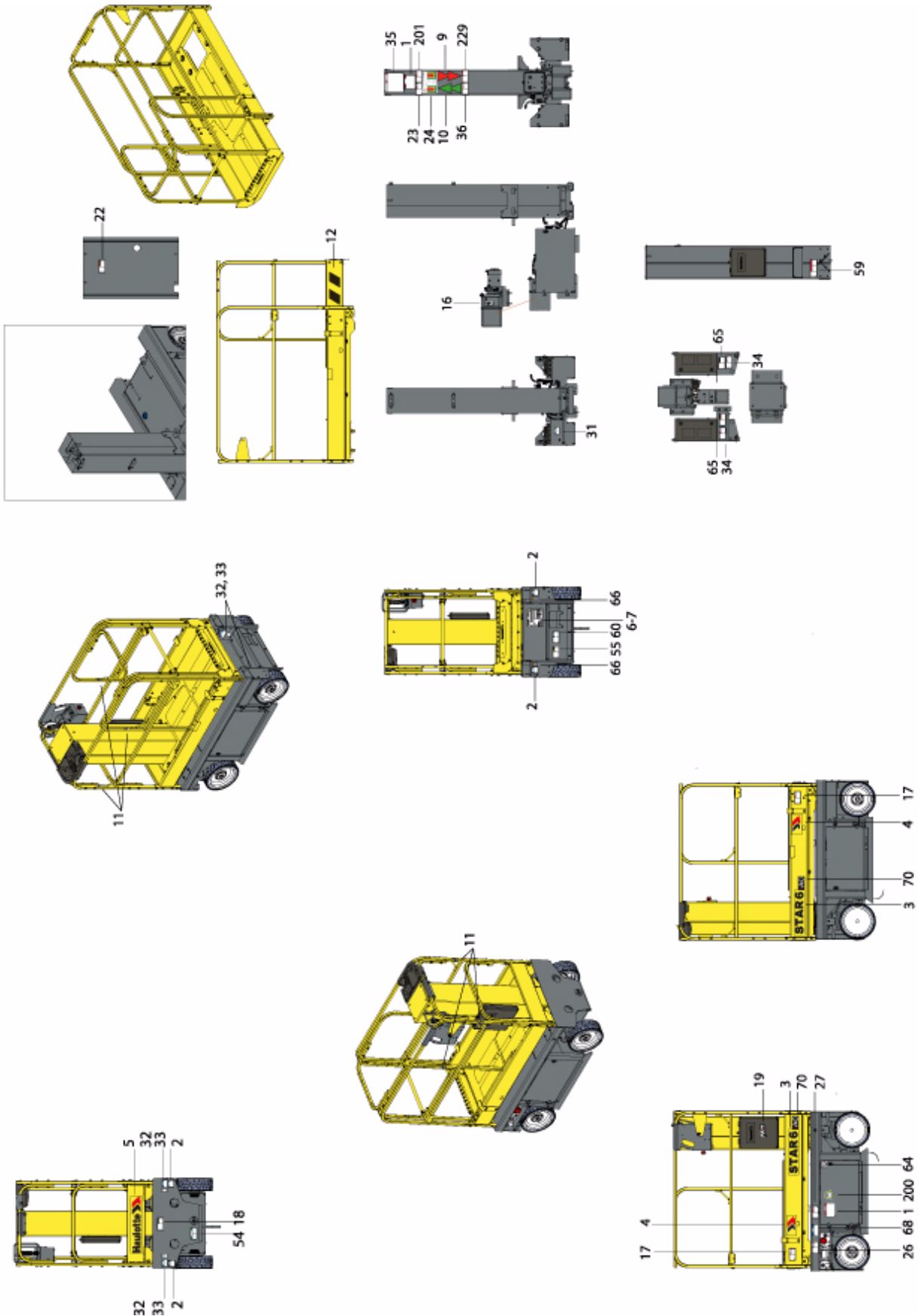
G

H

I

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Standard AS



# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Standard AS

Hänvisning	Färg	Benämning	Mängd	STAR 6
1	Röd	Golv- och lasthöjd	2	4000414150
2	Blå	Maxtryck per däck – Belastning på underlaget	4	4000425950
3	Annan	Handelsnamn - Ren maskin	2	4000425510
3	Annan	Handelsnamn - Mörka maskiner	2	4000425520
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	2	4000425360
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	2	4000425370
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	2	4000425380
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	1	307P217080
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	1	307P224740
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	1	307P220360
6	Annan	Tillverkningsskylt	1	3078146180
9	Annan	Styrning av rörelserna - RÖD riktningspil	1	3078148830
10	Annan	Styrning av rörelserna - GRÖN riktningspil	1	3078148820
11	Annan	Förankringspunkt för sele	2	307P216290
12	Annan	Materiell risk - Gul och svart tejp	1	2421808660 <sup>(1)</sup>
16	Annan	Oljenivå hög och låg	1	307P221060
17	Röd	Klämrisk kropp	2	4000272910 <sup>(2)</sup>
18	Orange	Handskador - Klämrisk händer	1	4000024890
19	Röd	Användningsråd	1	4000025140
22	Orange	Fotskador - Sätt inte ned foten	1	4000027090
23	Röd	Klämrisk kropp - Förflyttningsriktning	1	3078152670
24	Röd	Risk för elektrisk stöt	1	4000227500
26	Röd	Risk för elektrisk stöt - Svetsjord	1	4000027100
27	Röd	Kontrollera lutning	1	4000272920
31	Blå	Bromslossning	1	4000361570
32	Blå	Förankringspunkter - Bind fast för transport	4	4000027310
33	Blå	Förankringspunkter - Lyftöglor	4	4000027330
34	Röd	Risk för dödande elchock - Vattenstänk	2	4000025130
35	Röd	Användningsråd	1	307P222740
36	Röd	Klämrisk kropp - Korg	1	4000318140
54	Grön	Nödsänkning	1	4000481210
55	Gul	Risk för dödande elchock - Iklädd en sele - 240 V	1	4000307410
59	Röd	Säkerhetsspärr	1	4000467300
60	Blå	Förbjudet att använda maskinen medan batterierna laddas	1	4000273950
64	Grön	Kontrollera batterierna	1	4000274040
65	Orange	Handskador - Batteri	1	4000027440
66	Orange	Läge för gaffeltruckarna	2	3078143830
68	Blå	Transporthöjd	1	4000426370
70	Annan	Elektrisk dragning	2	4000425350
201	Röd	Iklädd en sele	1	4000275670
229	Röd	Kör inte nedför sluttningar i hög hastighet	1	4000275680

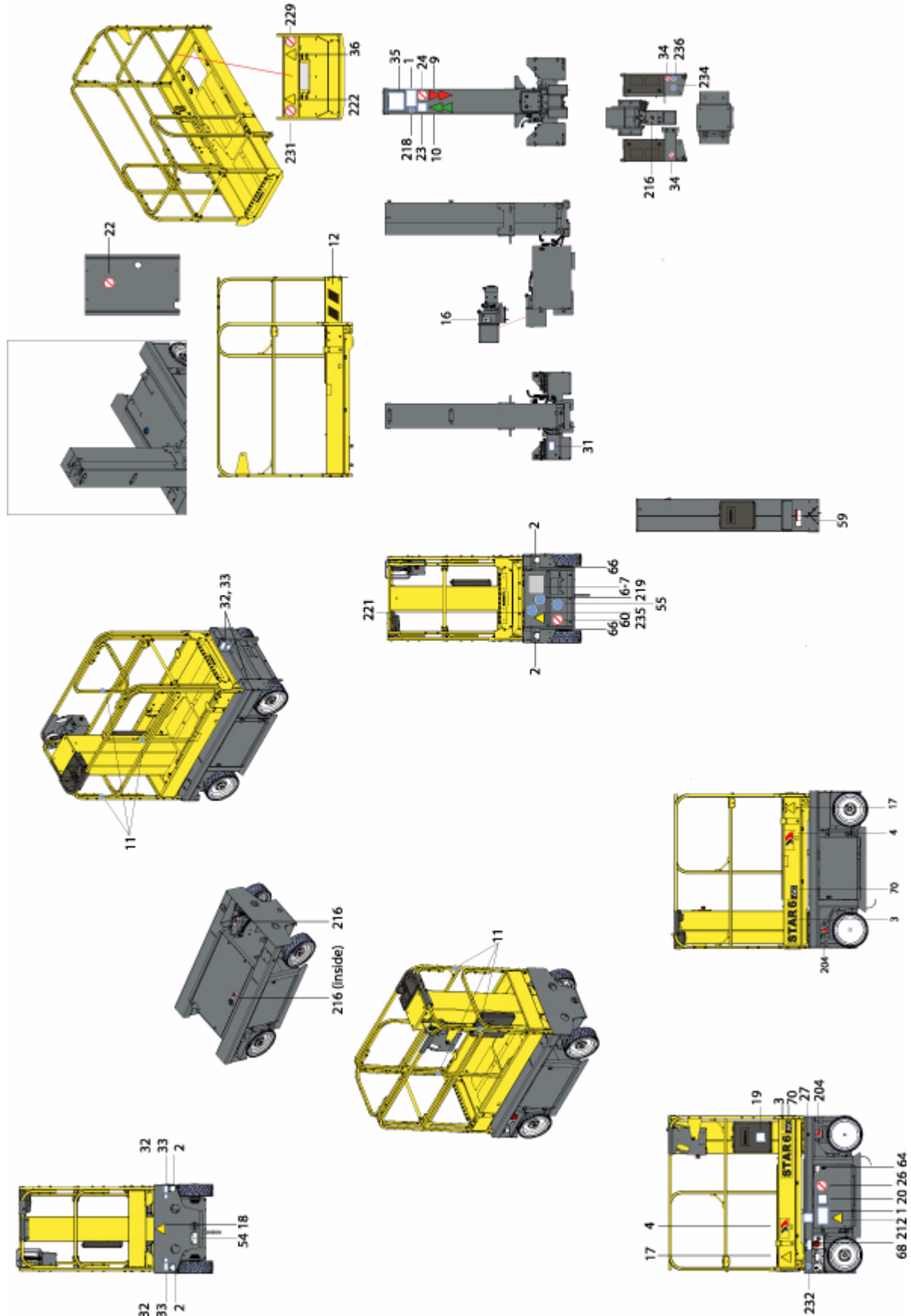
(1.) Endast för STAR 6 med förlängning

(2.) Endast för STAR 6 med förlängning



# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Version för den ryska tullunionen och Ukraina





# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Version för den ryska tullunionen och Ukraina

Hänvisning	Färg	Benämning	Mängd	STAR 6
1	Röd	Golv- och lasthöjd	2	4000425130
2	Blå	Maxtryck per däck – Belastning på underlaget	4	4000425950
3	Annan	Handelsnamn - Ren maskin	2	4000425510
3	Annan	Handelsnamn - Mörka maskiner	2	4000425520
6	Annan	Tillverkningsskylt	1	För den ryska tullunionen : 4000388680 För Ukraina : 4000054150
9	Annan	Styrning av rörelserna - RÖD riktningspil	1	3078148830
10	Annan	Styrning av rörelserna - GRÖN riktningspil	1	3078148820
11	Annan	Förankringspunkt för sele	2	307P226710
12	Annan	Materiell risk - Gul och svart tejp	1	2421808660 <sup>(1)</sup>
16	Annan	Oljenivå hög och låg	1	307P221060
17	Röd	Klämrisk kropp	2	4000272910 <sup>(2)</sup>
18	Orange	Handskador - Klämrisk händer	1	4000014340
19	Röd	Användningsråd	1	För den ryska tullunionen : 307P227190 För Ukraina : 307P227840
20	Blå	Användningsråd	1	För den ryska tullunionen : 4000014360 För Ukraina : 4000014380
22	Orange	Fotskador - Sätt inte ned foten	1	307P227010
23	Röd	Klämrisk kropp - Förflytningsriktning	1	4000015630
24	Röd	Risk för elektrisk stöt	1	307P226960
26	Röd	Risk för elektrisk stöt - Svetsjord	1	307P226970
27	Röd	Kontrollera lutning	1	För den ryska tullunionen : 307P227060 För Ukraina : 307P227870
31	Blå	Bromslossning	1	4000361720
32	Blå	Förankringspunkter - Bind fast för transport	4	4000135960
33	Blå	Förankringspunkter - Lyftöglor	4	4000135970
34	Röd	Risk för dödande elchock - Vattenstänk	2	307P226780
35	Röd	Användningsråd	1	För den ryska tullunionen : 4000359920 För Ukraina : 4000359910
36	Röd	Klämrisk kropp - Korg	1	4000014290
54	Grön	Nödsänkning	1	4000481210
55	Gul	Risk för dödande elchock - Iklädd en sele - 240 V	1	307P227520
59	Röd	Säkerhetsspärr	1	4000467300
60	Blå	Förbjudet att använda maskinen medan batterierna laddas	1	307P226980
64	Grön	Kontrollera batterierna	1	För den ryska tullunionen : 307P227180 För Ukraina : 307P227860
66	Orange	Läge för gaffeltruckarna	2	3078143830
68	Blå	Transporthöjd	1	4000426370
70	Annan	Elektrisk dragning	2	4000425350
204	Röd	Smörjningspunkter	2	307P219370
212	Gul	Elektrisk fara	1	307P227620
216	Annan	Får ej brytas upp	4	307P227450
218	Blå	Obs! Hjälms obligatorisk	1	307P226680
219	Blå	Obs! Hjälms obligatorisk	1	307P227470
221	Blå	Obligatorisk passage	1	307P227510
222	Gul	Fara! Ostadig vägren	1	307P227680

# B

 - Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Färg	Benämning	Mängd	STAR 6
229	Röd	Kör inte nedför sluttningar i hög hastighet	1	307P226990
231	Röd	Parkera inte på arbetsområdet	1	307P227000
232	Blå	Eluttag 24V	1	307P226740
233	Blå	Eluttag 240V 30MA	1	307P227050
234	Blå	Händerna måste skyddas	1	307P226700
235	Gul	Klämrisk vertikal kropp	1	4000014270
236	Blå	Obs! Glasögon	1	307P226670

(1.) Endast för STAR 6 med förlängning

(2.) Endast för STAR 6 med förlängning

# B - Göra sig förtrogen med maskinen



## Notes

Lined area for writing notes.

A

B

C

D

E

F

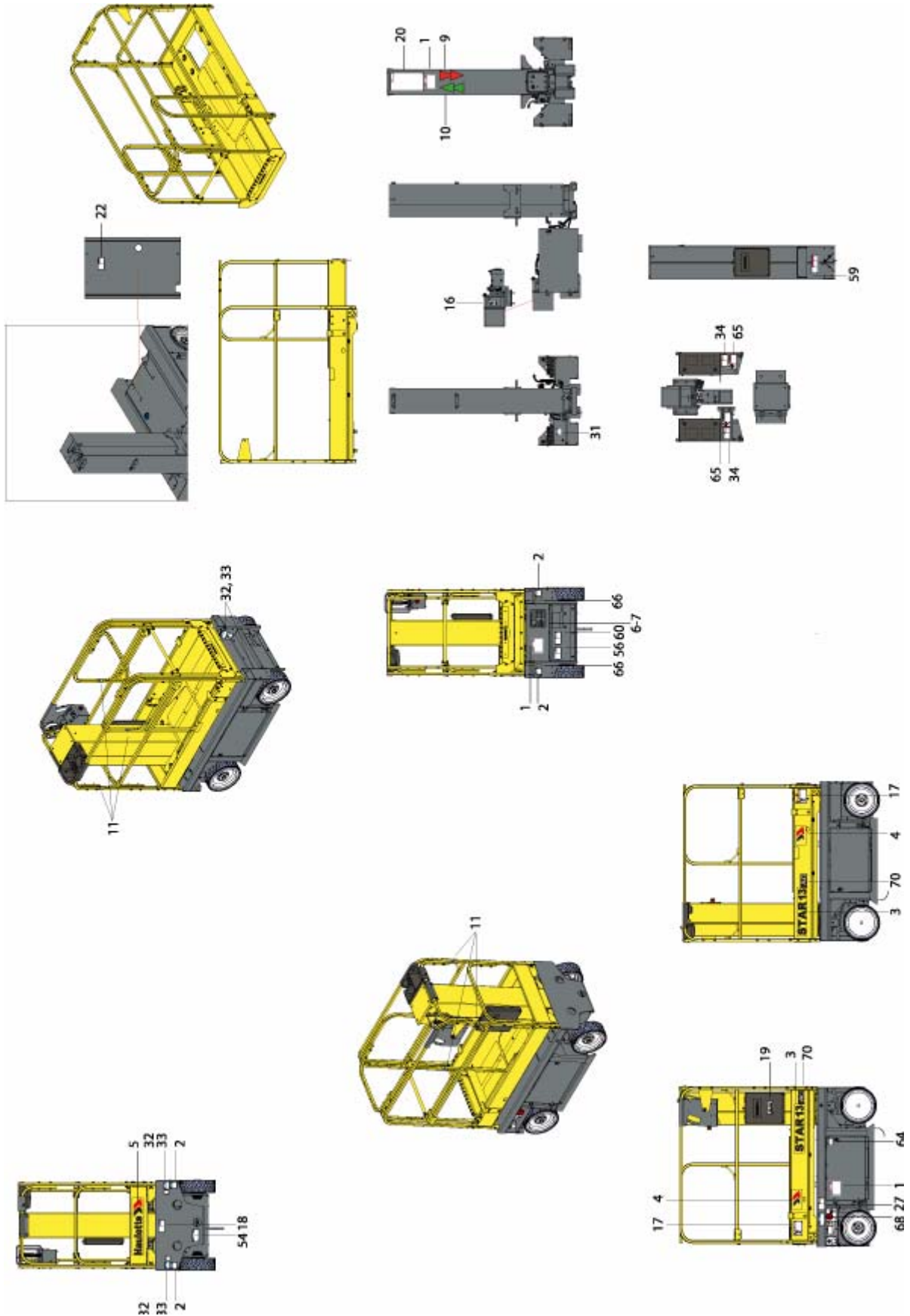
G

H

I

# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Normerna ANSI och CSA



# B - Göra sig förtrogen med maskinen

## Normerna ANSI och CSA

Hänvisning	Färg	Benämning	Mängd	STAR 13
1	Röd	Golv- och lasthöjd - Maskin enkel last	3	På engelska : 4000425160 På franska : 4000425170 På spanska : 4000425180
2	Blå	Maxtryck per däck – Belastning på underlaget	4	4000425960
3	Annan	Handelsnamn - Ren maskin	2	4000426510
3	Annan	Handelsnamn - Mörka maskiner	2	4000426520
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	1	4000425360
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	1	4000425370
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	1	4000425380
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	1	307P217080
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	1	307P224740
5	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	1	307P220360
6	Annan	Tillverkningsskylt	1	307P218930
9	Annan	Styrning av rörelserna - RÖD riktningsspil	1	3078148830
10	Annan	Styrning av rörelserna - GRÖN riktningsspil	1	3078148820
11	Annan	Förankringspunkt för sele	2	307P226710
12	Annan	Materiell risk - Gul och svart tejp	1	2421808660 <sup>(1)</sup>
16	Annan	Oljenivå hög och låg	1	307P221060
17	Röd	Klämrisk kropp	2	På engelska : 4000275590 På franska : 4000275600 På spanska : 4000275610 <sup>(2)</sup>
18	Orange	Handskador - Klämrisk händer	1	På engelska : 4000024770 På franska : 4000067710 På spanska : 4000086490
19	Röd	Läs bruksanvisningen	1	4000025140
20	Röd	Användningsråd	1	På engelska : 4000326910 På franska : 4000326310 På spanska : 4000326900 <sup>(3)</sup>
22	Orange	Fotskador - Sätt inte ned foten	1	På engelska : 4000024840 På franska : 4000068180 På spanska : 4000086610
23	Röd	Förflytningsriktning	1	3078152670
27	Röd	Kontrollera lutning	1	På engelska : 4000275480 På franska : 4000275490 På spanska : 4000275500
31	Blå	Bromslossning	1	4000361570
32	Blå	Förankringspunkter - Bind fast för transport	4	4000027310
33	Blå	Förankringspunkter - Lyftöglor	4	4000027330
34	Röd	Risk för dödande elchock - Vattenstänk	2	4000025130
35	Röd	Användningsråd	1	På engelska : 4000326910 På franska : 4000326310 På spanska : 4000326900
54	Grön	Nödsänkning	1	4000481210
56	Blå	Placering av uttag - 110 V	1	3078148620
59	Röd	Säkerhetsspärr	1	4000467300
60	Blå	Förbjudet att använda maskinen medan batterierna laddas	1	4000273950
64	Grön	Kontrollera batterierna	1	4000274040
65	Orange	Handskador - Batteri	1	På engelska : 4000025030 På franska : 4000068120 På spanska : 4000086550
66	Orange	Läge för gaffeltruckarna	2	3078143830
68	Blå	Transporthöjd	1	4000426370

# B

## - Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Färg	Benämning	Mängd	STAR 13
70	Annan	Elektrisk dragnig	2	4000425350

(1.) Endast för STAR 13 med förlängning  
(2.) Endast för STAR 13 med förlängning  
(3.) Endast för STAR 13 med förlängning

# C - Inspektion före användning

## 1 - Rekommendationer

Ledaren för företaget som ansvarar för maskinens drifttagning ska försäkra sig om att maskinen är i stånd att utföra det avsedda arbetet; d.v.s. att maskinen kan utföra arbetet under säkra förhållanden och i enlighet med denna bruksanvisning. Alla företagschefer som ansvarar för maskinernas användare ska känna till de gällande lokala bestämmelserna i landet där maskinerna ska användas och ska försäkra sig om att dessa bestämmelser observeras.

Före användning av maskinen, läs föregående kapitel. Följande punkter måste förstås och behärskas :

- Säkerhetsanvisningarna.
- Användarens ansvar.
- Presentationen av maskinen och hur den fungerar.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# C - Inspektion före användning

## 2 - Utvärdering av arbetsområdet

För att garantera säkerheten under maskinens användning, kontrollera följande punkter :

- Spärra av arbetsområdet från all trafik (leveransfordon, dumprar, etc.).
- Inspektera arbetsområdet för att identifiera lokala ojämnheter, som t.ex. inspektionsbrunnar, installationskanaler, gropar, m.m..
- Kontrollera att markbeläggningarna (temporära eller definitiva) håller för trycket som tillämpas
- Försäkra er om att markbeläggningarna är avspärrade och kontrollera dessa. Vidta liknande åtgärder för temporära markbeläggningar.
- Kontrollera bärkraften (utbredd last och koncentrerad last, till exempel stöttor) för alla arbeten som utförs i en byggnad eller på en struktur.
- Kontrollera bärkraften (utbredd last och koncentrerad last, till exempel stöttor) som underlaget tål.
- Ordna med övervakning för att garantera att arbetssäkerhetssystemen är lämpliga och används.
- Kontrollera att ingen risk föreligger för klämning eller kontakt med utrustningar ovan mark.
- Kontrollera att väderförhållandena inte har försämrat underlagets skick (t.ex. efter längre skyfall).
- Fastställ begränsningar för säker användning (t.ex. maximal vindhastighet). Kom ihåg att maskinens skick kan försämrats inuti denna (t.ex. om dörrtrissorna är öppna).
- Rätta er efter tillståndet för att arbeta med tillgängliga system på vissa arbetsplatser (t.ex. fabriker för kemiska produkter).
- Tillhandahålla en räddningsplan för alla risker, inklusive fall- och klämrisk. Se till att operatörerna förstår och att de har fått rätt utbildning vad gäller åtgärder vid nödsituationer. Personalen på plats måste ha fått utbildning i användningen av reglage och system för nödnedsänkning till marken och en medarbetare på marken måste vara närvarande när maskinen används. Kontrollera att reglagen på marken går att nå.
- Överväg andra arbetsmetoder eller alternativa utrustningar innan maskinen används nära en brant sluttning. Om maskinen måste användas nära en kant eller en brant sluttning finns barriärer som kan hålla emot maskinens tyngd. Ta hänsyn till den stoppsträcka som krävs för att maskinen skall stanna. Om det inte är möjligt, bedöm och fastställ maskinens placering och driftssekvensen så att maskinen kan användas på ett säkert sätt (till exempel att maskinen är parallell med kanten och inte mot kanten (perpendikulär).

Extra stor uppmärksamhet måste observeras om liftarna behöver manövreras mellan flera nivåer av metallkonstruktioner. Användaren riskerar att fastna om korgen stöter emot metallstrukturen.

Risken ökar med antalet nivåer hos strukturen och om utrustningarna lastas av på de nedre nivåerna och därmed minskar säkerhetsutrymmet.



# C - Inspektion före användning

## 3 - Inspektioner och tester

### 3.1 - DAGLIG INSPEKTION

Varje dag och före varje nytt arbetspass och varje byte av användare, ska maskinen inspekteras visuellt och dess funktioner testas.



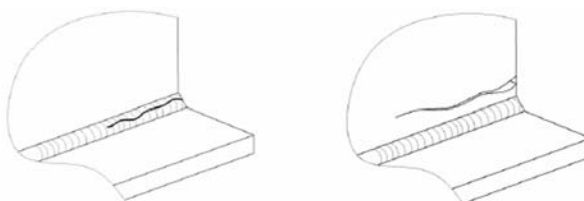
- Använd aldrig en lyftkorg med fel eller om en felfunktion har upptäckts.
- Om en post i listan är markerad "Nej" under kontrollen, måste maskinen rapporteras och tas ur drift.
- Använd inte maskinen förrän alla poster har rättats till och har rapporterats utom fara vid användning.

Om några komponenter lossas, se avsedd tabell för åtdragningsmomenten i underhålls- och reparationshandboken.

Vid läckage, byt komponenterna före användning.

Vid deformation av strukturkomponenter, sprickor, spruckna svetsfogar, färgavflagnig, byt komponenterna före användning.





#### Exempel på sprucken svetsfog



För att underlätta inspektionerna, anges nedan punkter och åtgärder att utföra.

Vi rekommenderar att dessa formulär fylls i dagligen och arkiveras.

Alla åtgärder illustreras i dokumentet för daglig inspektion med följande symboler.

	Visuell inspektion utan demontering		Oljning-Fett		Funktionsinställningar
	Utflöde		Testa och validera		Dra åt
	Kontrollera nivåerna		Systematiskt byte		
	Visuell inspektion med mindre demontering eller rörelse att utföra för att nå berörd komponent. Byte om nödvändigt.		Prövningstest. HAULOTTE Services@-behörighet krävs. För länder där bestämmelserna inte kräver något periodiskt underhåll av maskinerna.		




# C - Inspektion före användning

		Daglig inspektion				
	Visuell inspektion utan demontering		Justera nivån			
			 Kontroller genom testning			
		Ja	Nej	Åtgärdat	Ej tillämplig	
<b>Handböcker och indikatorer. Rengör och byt ut efter behov.</b>						
	Närvaro, renhet och läslighet av tillverkarskylten					
	Närvaro, renhet och läslighet av bruks- och underhållsanvisningarna					
	Närvaro och renhet av maskinens märklastschild					
<b>Manöverpanel (På marken och i lyftkorgen)</b>						
	Närvaro och renhet av manöverpanelerna					
	Inga synliga skador					
	Närvaro och renhet av piktogrammen på manöverpanelerna					
	Start-/stoppkretsarnas funktion					
	Nödstoppsknapparnas funktion					
	Funktionen av strömbrytarna utanför neutralläge					
	Signalhornets funktion på den övre manöverpanelen					
	Rörelsernas funktion från den övre manöverpanelen					
	De visuella och ljudlarmens funktion					
	Frånvaro av onormala ljud och ryckiga rörelser från den övre manöverpanelen					
	Automatisk återgång till styrsystemens NEUTRALLÄGE					
<b>Arbetsplattform. Mark, frigång, tillträde och förlängningar</b>						
	Frånvaro av sprickor, brustna svetsfogar och färgflagor					
	Inga synliga skador					
	Fästpunkter i gott skick, oskadade och indikerade					
	Inga skruvförband saknas, inga delar lösa					

# C - Inspektion före användning

Glidstången/dörren stängs automatiskt och ingenting förhindrar stängningen.					
Plattformsförlängningens låsningssystem fungerar korrekt					
Kroppsskyddet (om installerat) har fixerat korrekt					
<b>Förlängning av struktur (svängarm, mast)</b>					
Frånvaro av sprickor, burstna svetsfogar och färgflagor					
Inga synliga skador					
Inga skruvförband saknas, inga delar lösa					
Frånvaro av främmande föremål i lederna och de glidande delarna					
Underhållsanordningarna (säkerhetstillbehören) har installerats och är i gott skick					
Kåpor öppna och ordentligt låsta					
<b>Chassi, hjulaxlar, styrsystem, arm, stabilisatorer ...</b>					
Frånvaro av sprickor, burstna svetsfogar och färgflagor					
Inga synliga skador					
Inga skruvförband saknas, inga delar lösa					
Frånvaro av främmande föremål i lederna och de glidande delarna					
Däckens skick (slitage, hack, skador ...)					
Hjulreduceraren är i gott skick och fungerar korrekt					
Kåpor öppna och ordentligt låsta					
<b>Axlar, axelstopp, glidlager</b>					
Närvaro av sprintarna och deras låssystem					
Frånvaro av deformationer, sprickor, trasiga glidlager, axelstopp, ringar och rullningslager					
<b>Block, kedjor och vajrar</b>					
Frånvaro av sprickor, skador eller burstna länkar eller kardelar					
Frånvaro av nötning, skador eller oxidering på blocken och kedjornas och vajrarnas fästanordningar					
<b>Cylindern och hydraulkomponenterna: pumpar, grenrör</b>					

# C - Inspektion före användning

Frånvaro av läckage: pumpar, tankar, kopplingar, skarvstycken ...					
Frånvaro av deformationer, synliga skador, brustna svetsfogar och cylinderläckage					
Inga skruvförband saknas, inga delar lösa					
Kontrollera om hydrauloljans nivå är över miniminivån (Infälld maskin)					
<b>Energilagring och motor: tankar, batterier och motor</b>					
Batteriets elektrolytnivå					
Inga skruvförband saknas, inga delar lösa					
Hydraulslangarnas närvaro och goda skick					
Motorkomponenternas närvaro och goda skick					
Batteriernas närvaro och goda skick: poler och fästen, vätskenivå ...					
<b>Elkablar</b>					
Frånvaro av revor och hål i det yttre höljet					
Frånvaro av kemiska angrepp på höljet					
Frånvaro av slipskador, oxidering eller slitage på polerna					
<b>Säkerhetsensorer och anordningar</b>					
Lutningssystemet fungerar korrekt					
Testa lastkontrollsystemet (visuellt larm på manöverpanelen)					
Serienummer :	Modell :				
Drifttimmar :	Namnteckning :				
Referens HAULOTTE Services®-avtal :					
Åtgärdens registreringsnummer :					
Datum :					
Namn :					

# C - Inspektion före användning


## 4 - Kontroll av säkerhetsfunktionerna

För att skydda användaren och maskinen, förhindrar säkerhetssystemen alla rörelser utanför maskinens funktionsgränser. När dessa säkerhetssystem är aktiverade, stoppar maskinen och alla ytterligare rörelser förhindras.

Användaren ska vara väl förtrogen med denna teknologi och förstå att det inte rör sig om något funktionsfel utan att det indikerar att maskinen nått sin funktionsgräns.

Personliftarna är försedda med två manöverpaneler som ger användarna möjlighet att använda maskinen under säkra förhållanden. En extra anordning (mastens sänkningsmagnetventil) är tillgänglig på chassit för att hjälpa till med maskinens nödsänkning. Alla manöverpaneler är utrustade med en nödstoppknapp som stoppar alla rörelser när den är aktiverad.

Följande inspektion beskriver maskinens användning och nödvändiga specifika manövrar.

För reglagens placering och beskrivning :  se kapitel B 3.3 och D 2 Undre styrpanel och B 3.4 och D 3 Övre styrpanel.

### 4.1 - NÖDSTOPPSKNAPPARNAS FUNKTION

#### Nödstoppknapp undre manöverpanel

Steg	Åtgärd
1	Tryck på E-stopppknappen (15, 46).
2	Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.
3	Skärmen tänds.
4	Tryck in nödstoppknappen (15). Skärmen släcks.

#### Nödstoppknapp övre manöverpanel

Steg	Åtgärd
1	Tryck på E-stopppknappen (15, 46).
2	Vrid nyckeln till väljaren av manöverbordsaktivering (92) uppåt för att aktivera det övre manöverbordet.
3	Skärmen tänds.
4	Tryck in nödstoppknappen (46). Systemets ström stängs av och ingen funktion är tillgänglig.

# C - Inspektion före användning

## 4.2 - AKTIVERING AV REGLAGEN

Aktiveringsväljaren måste manövreras för att kunna utföra rörelser med maskinen.

Aktiveringsväljarsystemets utformning beror på maskinens konfiguration och består av följande komponenter :

- Avtryckare på manipulatorens styrrpanel.
- Väljare för aktivering i ACTIV'Screen på den undre styrrpanelen.

## 4.3 - FEL PÅ SENSORN

Maskinen är försedd med ett system som detekterar fel och som indikerar dessa för användaren.

Fel identifieras med hjälp av felkoden.

Felkoden visas på den nedre manöverpanelen.

Beroende på typen av fel, övergår maskinen i NEDSATT FUNKTIONSLÄGE och vissa rörelser blockeras för att garantera användarens säkerhet.

Förbjud användande av maskinen till dess att felet åtgärdats.

### 4.3.1 - Testa ljudlarmen (sumrar)

#### Från den nedre manöverpanelen

Steg	Åtgärd
1	Dra i nödstoppknapparna (46) på plattformens manöverpanel och (15) på manöverpanelen nertill.
2	Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering ( 92 ) nedåt eller uppåt för att aktivera ett manöverbord.
3	Summern ljuder.

# C - Inspektion före användning

## 4.4 - LUTNINGSBEGRÄNSNINGSSYSTEM

Ett ljudlarm på varje manöverpanel indikerar för användaren att maskinen inte är hopfälld och står på ett underlag vars lutning överskrider den tillåtna.

**Notera :** Lutningssensorn aktiveras inte förrän maskinen är i hopfällt läge.

När maskinen är utfälld på lutning som överstiger de tillåtna värdena, ej i hopfällt läge, är förflyttningsreglaget inaktiverat (Endast för CE och AS).

Alla hastigheter måste reduceras.

I sådana fall, dra helt tillbaka masten och placera maskinen på marknivå igen innan masten förs ut igen.

För att återställa körfunktionen, utför rörelserna i följande ordning :

1. Sänk ned masten.

### För att testa lutningen från den nedre manöverpanelen

Steg	Åtgärd
1	Dra i nödstoppknapparna (15) på manöverpanelen nertill och (46) på plattformens manöverpanel.
2	Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.
3	Lyft masten till 1,20 m (3 ft 11 in). Sätt in säkerhetsproppen ( 1 ) i hålet för att låsa masten.
4	Lokalisera lutningssensorn ovanpå chassit (sidan med markstyrlådan).
5	Luta manuellt och bibehåll lutningen framåt under några sekunder.
6	Summern ljuder.
7	För maskiner med sådan utrustning : Lutningsdetektorn förhindrar lyft- och förflyttningsrörelser.

### Säkerhetsspärr



## 4.5 - BEGRÄNSA KÖRHASTIGHETEN

Överföringshastigheten är proportionerlig med kommandot, utan restriktioner, upp till maximal hastighet (maskinen är i lågt läge).

Endast mikrohastighet är tillåtet utanför lågt läge.

# C - Inspektion före användning

## 4.6 - ELEKTRONISK VARVTALSREGLERARE

Maskinen är utrustad med 2 elektroniska varvtalsreglerare som konfigurerats för varje funktion och som styr hur mycket effekt som skickas till varje motor..



Byt inte varvtalsreglerare mellan maskinerna även om de är av samma modell.

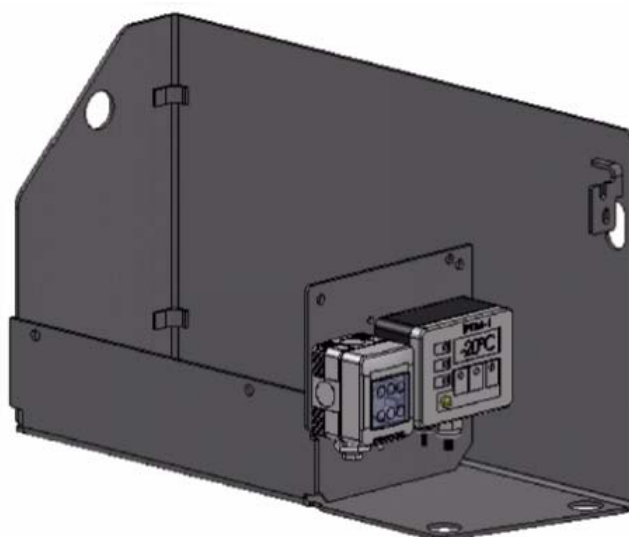
## 4.7 - ANVÄNDNINGSTEMPERATUR (ENDAST FÖR DEN RYSKA TULLUNIONEN OCH UKRAINA)

Om någon av temperaturgränserna nås, varnar en ljudsignal operatören. Alla rörelser stoppas förutom rörelser som gör att man återgår till transportläget.

Temperaturgränser :

- 0° C / 32° F till + 40° C / 104° F

Lokalisering av termostaten för funktionstemperaturen



## 4.8 - BROMSNING AV MASKINEN

I fall av avbrott av strömtillförseln bromsas maskinen automatiskt.

Prestandan kan sjunka i fall av :

- Nedsänkning av skadad ramp.
- Däckslitage.
- Fuktigt eller fett underlag.

Kontrollera så att bromsarna är på automatiskt när styrspaken för körning läggs i position neutral.



# C - Inspektion före användning

## 4.9 - INBROMSNING AV HJULMOTORER

Vid varje förflyttningskommando tillförs ström för att frigöra bromsarna.

## 4.10 - SÄKERHETSSYSTEM MOT VÄGGROPAR

För att undvika alla vältningsrisker är maskinen utrustad med gropar under chassit som automatiskt vekar ut sig efter det att maskinen inte längre befinner sig i det ihopfällda läget. .

## 4.11 - BATTERILADDARE STARTAD

Laddning av batteriet börjar direkt efter anslutning till batteriladdaren.



När batteripaketet laddas med extern laddare avaktiveras automatiskt maskinens elektriska system.

### 4.11.1 - Batteriets laddningsnivå

Kontrollampa (90) visar laddningsstatus :

- Grön lampa :  
Batteriet är laddat till 100 %.
- Grön lampa :  
Batteriet är laddat till 80 %.
- Röd lampa :  
Batteriet har nyligen börjat laddas.



# C - Inspektion före användning



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# D - Användningsråd

## 1 - Användning

### 1.1 - INLEDNING

Personliftarna är försedda med två manöverpaneler som ger användarna möjlighet att använda maskinen under säkra förhållanden.

En extra anordning är tillgänglig på chassit för att hjälpa till med att rädda människor i nödsituationer.

Manöverpanelerna är försedda med en nödstoppknapp som ger användarna möjlighet att stoppa alla rörelser om nödvändigt.

Endast utbildad och auktoriserad personal har möjlighet att använda lyftkorgen.


Före driftsättning :

- Läs, förstå och följ alla instruktioner och säkerhetsanvisningar i manualen och tillägg till liften..
- Läs, förstå och följ alla gällande myndighetsregler..
- Bekanta dig med maskinen för att kunna använda alla reglage och nödstoppssystem korrekt.

### 1.2 - NEDRE MANÖVERPANELENS FUNKTION

- Påsättningen och avstängningen av maskinen sker medels en nyckelbrytare (92).
- Aktivering av en manöverpanelen görs genom att vrida panelens aktivereingsväljare ( 92 ) till önskat läge.
- Den nedre manöverpanelen är påslagen och aktiv endast då :
  - Inget av nödstoppen vid de olika manöverställena är intryckt (uppe, nere, chassi).
  - Maskinen är strömsatt.
  - Den nedre manöverpanelen har valts.
- En nödstoppknapp finns på varje styrenhet och den stänger av alla rörelser då den är nedtryckt.

**Notera :** När en nödstoppknapp trycks in bryts inte maskinens huvudsakliga strömtillförsel.

- Systemet "Dödmansgrepp" ( 9 ) måste vara aktiverat och upprätthållas för att möjliggöra en eller flera rörelser. Vid användning av ett "Död man"-system (strömbrytare ( 9 )), avaktiveras detta om det varit på i mer än 8 s utan någon rörelse utförts.
- Om "Död man"-säkerheten ( 9 ) släpps medan rörelser utförts, avbryts alla manövrar. Rörelserna avbryts gradvis. Om "Död man"-säkerheten åter trycks in, återtar rörelsen. Den kan endast återta efter att reglaget gått via neutralläget.
- Alla strömbrytare och styrspakar som styr en rörelse återgår automatiskt till neutralläge när de släpps.
- Vid strömsättningen, kommer strömbrytarna (med automatisk retur) endast att beaktas (tillåten rörelse) om de först har detekterats i neutralläge.
- Den nedre manöverpanelen är avsedd endast för underhåll och nödsituationer. Se  AvsnittD 4.2 Rädda en operatör i korgen.
- Strömbrytarnas status testas automatiskt vid strömsättningen och kontrolleras varje gång maskinen startas. En strömbrytare kan bara användas efter att ha detekterats i neutralläge. Följande strömbrytare kontrolleras inte :
  - Rotationsljus (om sådan finns)

# D - Användningsråd

Ett ljudlarm (summer) avger en ljudsignal under följande konfigurationer :

- Överbelastning (om sådan finns).
- Maskinen är i nedfällt läge på en lutning som överstiger maximalt tillåten lutning.
- Överhettning hydraulolja.
- Alternativ rörelser.
- Kontrollampor / Cluster : Alla indikatorlampor testas vid maskinens strömsättning

## 1.3 - ÖVRE MANÖVERPANELENS FUNKTION

- Den övre manöverpanelen är endast användbar om :
  - Inget av nödstoppen vid de olika manöverställena är intryckt (uppe, nere, chassi).
  - Maskin strömsatt från nedre manöverpanelen.
  - Val av övre manöverpanel från nedre manöverpanel.
- En styrspak med fel beaktas inte för att styra rörelser. Om felet försvinner, tillåts rörelserna på nytt.
- En nödstoppknapp finns på varje manöverpanel. När den trycks in, stoppas alla rörelse och mootr stannar (i förekommande fall).
- Ett dödmanssystem ( 123 ) finns tillgängligt och måste aktiveras för att möjliggöra en eller flera rörelser. Vid användning av ett "Dödmansgrepp"-system som varit aktivt i mer än 8 sekunder utan val av förelse, annulleras kommandot. Aktiveringsbrytaren måste frigöras innan någon rörelse kan göras.
- Om "Död man"-säkerheten ( 123 ) släpps medan rörelser utförts, avbryts alla manövrar. Rörelserna avbryts gradvis. Om "Död man"-säkerheten trycks in snabbt igen ( 0,5 s) återtar rörelsen. Om "Död man"-säkerheten inte trycks in tillräckligt snabbt ( + 0,5 s), återtar inte rörelsen. Den kan endast återta efter att reglaget gått via neutralläget.
- Alla strömbrytare och styrspakar som styr en rörelse återgår automatiskt till neutralläge när de släpps.
- Vid strömsättningen, kommer strömbrytarna (med automatisk retur) endast att beaktas (tillåten rörelse) om de först har detekterats i neutralläge.
- Strömbrytarnas status testas automatiskt vid strömsättningen och kontrolleras varje gång maskinen startas. Strömbrytaren eller styrspaken kan användas endast efter att ha detekterats i neutralläge.

Ett ljudlarm (summer) avger en ljudsignal under följande konfigurationer :

- Överbelastning (om sådan finns).
- Maskinen är i nedfällt läge på en lutning som överstiger maximalt tillåten lutning.
- Kontrollampor - Alla indikatorlampor testas
  - Vid maskinens strömsättning.

# D - Användningsråd

## 2 - Nedre manöverpanel

### 2.1 - STARTA OCH STOPPA MASKINEN

- Dra i den nedre manöverpanelens nödstoppknapp.
- Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering ( 92 ) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.

För att stoppa maskinen från den nedre manöverpanelen :

- Vrid nyckeln till väljaren av manöverbordsaktivering ( 92 ) till mitten.
- Tryck in den nedre manöverpanelens nödstoppknapp.

### 2.2 - RÖRELSEREGLAGE



Även vid låg rörelsehastighet, manövrera reglagen försiktigt.

Tryck på "Aktiveringsknappen" ( 9 ) för att utföra rörelserna.

**Notera :** Om aktiveringsväljaren släpps upp, avstannar alla rörelser.

#### Reglage på den undre manöverpanelen

Reglage	Åtgärd
Bommens utsträckning/ tillbakadragning 	 Tryck på bommens pekskärm för utsträckning ( 1 ) för att dra ut teleskopbommen.
	 Tryck på bommens pekskärm för tillbakadragning ( 10 ) för att dra tillbaka bommen.

### 2.3 - ÖVRIGA REGLAGE

För maskiner utrustade med blinkande ljus :

- Tryck den blinkande lampans omkopplare (105) till höger för att slå på det blinkande ljuset.
- Tryck den blinkande lampans omkopplare (105) till vänster för att släcka det blinkande ljuset.

# D - Användningsråd

## 3 - Plattformens manöverpanel

### 3.1 - STARTA OCH STOPPA MASKINEN

För att starta maskinen :

På den nedre manöverpanelen :

- Nödstoppet på den nedre manöverpanelen måste vara i ON läge (utdragen/aktiverad).
- Vrid nyckeln till väljaren av manöverbordsaktivering ( 92 ) uppåt för att aktivera det övre manöverbordet.

På den övre manöverpanelen :

- Dra i nödstoppsknappen (46).

För att stanna maskinen (Endast vid nödfall) :

- Tryck in nödstoppsknappen (46).

### 3.2 - KÖR- OCH STYRREGLAGE

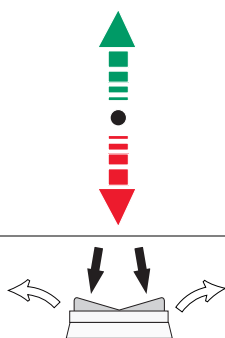
För att använda kör- och styrningsfunktionerna, flytta 2 lägesväljaren ( 112 ) till höger. Aktivera körvalsindikatorn ( 111 ). Aktivera samtidigt överföringsmanipulatorn ( 108 ) och håll avtryckaren på manipulatorn nedtryckt (säkerhetsdon ( 123 )).



När maskinen är på en sluttning ska du vara extra försiktig :

- för att se till att maskinen inte överstyrs.
- för att se till att det INTE finns någon dragningsförlust som leder till maskinrörelser.

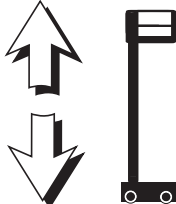
Reglage	Åtgärd
Förflyttning	<p>För förflyttningsreglaget ( 108 ) framåt för att köra maskinen framåt.</p> <p>För förflyttningsreglaget ( 108 ) bakåt för att backa maskinen.</p>
Styrningens tumknapp på joystick	<p>Tryck på höger sida av tumknappen ( 108 ) på joysticken för att styra åt höger.</p> <p>Tryck på vänster sida av tumskruven ( 108 ) på joysticken för att styra åt vänster.</p>



# D - Användningsråd

## 3.3 - RÖRELSEREGLAGE

För att använda bommens förlängnings- och tillbakadragningsfunktion, flytta 2 lägesväljaren ( 112 ) åt vänster. Aktivera bommens utsträcknings-/ tillbakadragningsbrytare ( 110 ). Använd samtidigt joysticken ( 108 ) med joystickavtryckaren (aktiveringsbrytare ( 123 )) som trycks in och hålls inne för önskad utsträckning/ tillbakadragning.

Reglage	Åtgärd
Bommens utsträckning/ tillbakadragning 	Tyck styrspaken ( 108 ) framåt för att dra ut masten. <hr/> Dra styrspaken ( 108 ) bakåt för att dra in masten.

## 3.4 - ÖVRIGA REGLAGE

- Signalhorn : Flytta omkopplaren för signalhorn ( 43 ) åt höger för att signalera. Frånkoppling av omkopplaren innebär att signalen upphör.

# D - Användningsråd

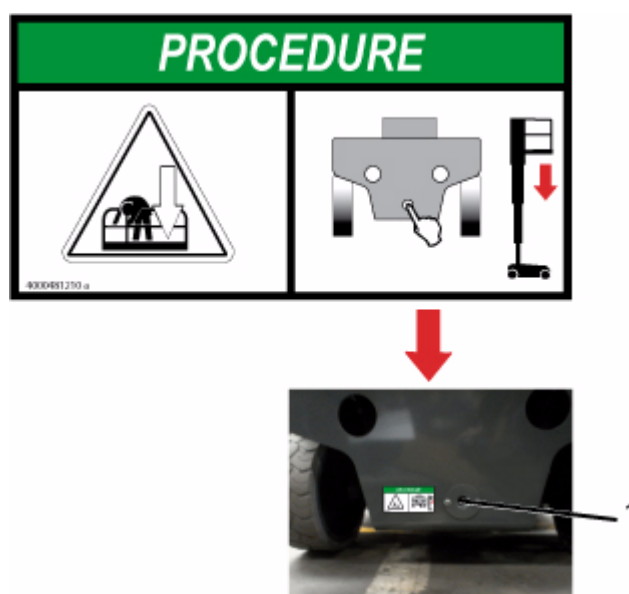
## 4 - Nödprocedur

### 4.1 - VID EFFEKTFALL

Om ett driftsfel förhindrar att användaren på plattformen kan kliva ner, kan en kompetent operatör göra det från chassit.

Manuell nedsänkingsprocedur för masten :

- Tryck ner och håll in tryckknappen ( 1 ) på maskinens framsida för att sänka masten.
- Släpp för att avbryta sänkningen.



För att undvika risken för att välta är det förbjudet att sänka ned för tunga laster med nöd-nedtagning.

### 4.2 - GÅ UT UR PLATTFORMEN I UPPHÖJT LÄGE

Vid nödfall om användaren måste ta sig ur plattformen medans den fortfarande är i upphöjt läge måste avstigningen ske enligt följande rekommendationer :

- Stig av på en robust och tillförlitlig struktur.
- Användaren måste försäkra sig om att remmarna 2 används för att trygga säkerheten. En rem måste vara fäst vid lyftkorgens fästpunkt där användaren befinner sig, den andra remmen måste vara fäst vid den struktur som användaren vill nå.
- Användaren/användarna måste lämna lyftkorgen via den normala tillträdesplatsen.

**Notera :** Lossa inte remmen från plattformen om övergången till den nya strukturen är farlig eller om övergången inte kan ske under säkra förhållanden. Försök inte klättra ned för masten. Vänta istället på assistance för säker avstigning



# D - Användningsråd

## 5 - Transport

### 5.1 - FÖRBEREDELSE FÖR TRANSPORT

För att undvika att maskinen glider under lastningen, försäkra er om att :

- Lastramperna håller för maskinens vikt.
- Lastramperna är ordentligt fästa innan maskinen transporteras.
- Lastrampernas vidhäftningsområde är tillräckligt stort.
- Transportbilen måste parkeras på ett jämnt underlag och bör immobiliseras för att förhindra att den rullar iväg under lastning eller lossning av maskinen.

För att ändra lutningen, aktivera överföringens manipulator ( 108 ) progressivt.

Om lutningen är för stor använd en vinsch som komplement till bogsering.

Stå aldrig under eller för nära maskinerna vid lastningsoperationer.

En felmanöver kan få maskinen att falla och orsaka kroppsskador och allvarliga materiella skador.

Maskinen ska vara helt hopfärd :

- Kontrollera att det inte finns någon last i korgen (eller plattformen).
- Kör maskinen till en lastbils släp.
- Surra maskinen i förankringspunkterna (Se illustration).
- Skydden måste låsas.

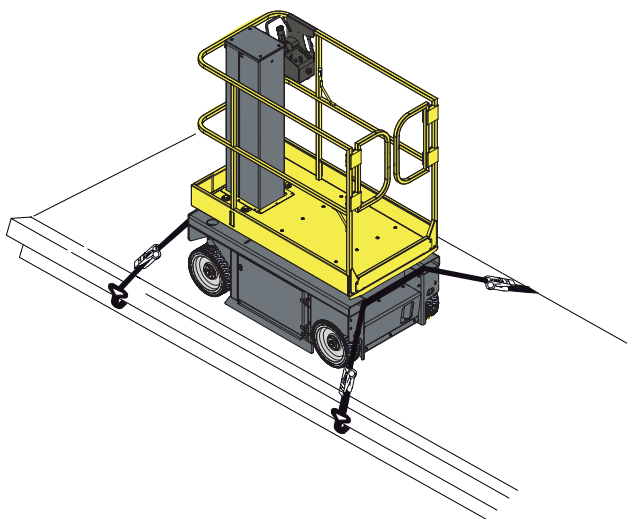


Ta inte i för hårt nedåt när du fäster plattformen/korgen.



Vid förflyttning eller bogsering måste det manuella utskjutet vara indraget och låst.

### 5.2 - PRESENTATION AV MASKINEN



# D - Användningsråd

## 5.3 - LOSSNING

Före avlastning, kontrollera att maskinen är i gott skick.

- Lossa förtöjningsremmar.
- Strömsätt maskinen.
- Gör successiva rörelser med styrspaken (108).



**Varning :** Då en maskin som säkrats och transporterats startas, kan säkerhetssystemet detektera en falsk överlast som förhindrar alla rörelser från korgens (övre) manöverpanel.


För att återinitialisera systemet, lyft maskinhuset några centimeter och sedan den undre styrpanelen.

## 5.4 - BOGSERING




Vid fel på maskinen, är det möjligt att bogsera den över en kort sträcka för att lasta den på ett släp :

- Försäkra dig om att inte någon personal befinner sig i korgen under bogseringen.
- Innan du bogserar, se till att bommen är helt indragen.
- Korgen (eller plattformen) är helt fri från all last.
- Håll ALLTID personal och hinder borta från personliften när bromsarna släpps.

För att bogsera en havererad maskin, släpp bromsarna (Se  AvsnittD 5.4.1 Bromslossning).

Utför detta på ett platt underlag med hjulen klossade.

I bogseringsläge, är maskinens bromssystem inaktivt. Använd en dragstång för att undvika risk för olyckor :

- Överskrid inte den maximala hastigheten för den infällda maskinen (Se  AvsnittB 4 Tekniska specifikationer).
- Överskrid inte en lutning på 25%.

# D - Användningsråd

## 5.4.1 - Elektrisk bromsfrigöring

För att bogsera en trasig maskin, kan bromsarna frigöras med ett elektriskt system.



Utför dessa åtgärder på jämn och plan mark. Om det inte är möjligt, lås hjulen med klossar så att maskinen står stilla. När bromsarna släpps har maskinen fria hjul och bromssystemet är inaktiverat.

Om maskinen behöver bogseras, finns drivhjulens bromsfrigöring inuti batteriutrymmet (markkontrollboxens sida).



För att släppa maskinens bromsar måste följande villkor uppnås :

- Plattformens kontrollstation eller den nedre manöverpanelen måste väljas.
- Maskinen måste vara helt ihopfälld.
- Ingen rörelse vald.
- Maskinen får inte lutas.

Håll bromsbrytaren uppåt för att aktivera bromsarnas frigöring.

Tryck på knappen för att lossa bromsarna i minst 3 s. En ljudsignal (bip) ljuder.

När knapparna lossas släpper bromsarna.

Bromsarna appliceras åter automatiskt när du trycker på bromsens frigöringsknapp :

- igen,
- några åtgärder vidtas i kontrollboxarna,
- maskinen stängs av
- eller kontrollboxen som används ändras.

# D - Användningsråd

## 5.5 - FÖRVARING

När maskinen är i utfällt läge, är det nödvändigt att sätta igång den med jämna mellanrum för att garantera att säkerhetssystemen är aktiva.

Maskinen måste parkeras i ett skyddat och lämpligt ställe med masten helt indragen. Försäkra er om att ingen last finns på plattformen.

Vi rekommenderar att inte förvara eller ställa undan maskinen då denna är utfälld för att inte riskera att utsätta människor och egendom för skador.

Försäkra er om att alla manöverpaneler och dörrar till maskinen är stängda och spärrade.

På kontrollpanelen längst ner, vrid tändningsnyckeln ( 92 ) mot mitten för att STÄNGA AV strömtillförseln.

Ta bort kontaktnyckeln för att förhindra oauktoriserad användning av maskinen.



Det är förbjudet att förvara maskinen med ett hinder under plattformensstrukturen.

## 5.6 - LASTNING VIA RAMP



För att undvika att maskinen glider under lastning kontrollera att :

- Lastramperna klarar av vikten.
- Lastramperna är korrekt fastsatta.
- Greppet är tillräckligt.



Om lutningen överskrider 25% ska du använda en vinsch för att hjälpa till med laddningen via rampen.



Stå aldrig under eller för nära maskinerna under lastning.

En felaktig manöver kan medföra att maskinen faller och därvid orsakar allvarliga kropps- och materialskador.

## 5.7 - AVLASTNING VIA RAMP



Innan all manövrering, kontrollera att maskinen är i gott skick.

Om maskinen har skadats under transporten, gör ett skriftligt förbehåll till transportören

1. Lossa förtöjningsremmar.
2. Starta maskinen.
3. Ramperna är i gott skick och har en tillräcklig kapacitet. Tillbehören är i gott skick och har tillräcklig kapacitet.

# D - Användningsråd

## 5.8 - LASTNING MED LYFT

### 5.8.1 - Lastning och lossning

Innan några som helst lyf utförs är det nödvändigt att ta hänsyn till följande punkter :



**Endast utbildad och auktoriserad personal får utföra lyftet av maskinen.**

Använd maskinen endast om du uppfyller följande krav :

- du har utbildats och är kvalificerad för att använda maskinen på lämpligt vis.
- du har läst och förstått informationen i maskinens bruksanvisning.

#### 5.8.1.1 - Säkerhetsanvisningar

Det är användarens ansvar att försäkra sig om att det inte finns personer eller hinder i närheten för att kunna utföra åtgärderna i fullständig säkerhet.

#### 5.8.1.2 - Nödvändigt material



- Personliga skyddsutrustningar: (handskar, skyddsskor, skyddsglasögon, osv.)
- Standard verktygslåda
- 1 spridare 2 m (6 ft 7 in) 3T
- 2 handtag 3 T
- 4 slingor 2 m (6 ft 7 in) 3 T

### Specifikationer

Maskintyp	Max. vikt
STAR 6	835 kg
STAR 13	1841 lbs
STAR 6 med plattformsförlängning	890 kg
STAR 13 med plattformsförlängning	1962 lbs

#### 5.8.1.3 - Förberedande åtgärder

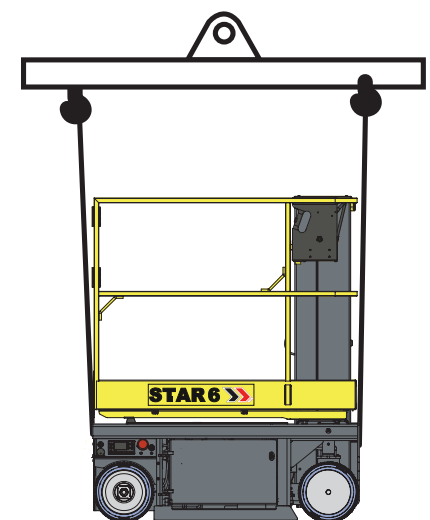
- Inspektera omgivningen och placera maskinen på säkerhetsavstånd från strömförande elkablar för att garantera att ingen del av maskinen befinner sig i ett farligt område. Håll dig alltid på avstånd från hinder uppe i luften.
- Respektera de lokala bestämmelserna och minsta säkerhetsavstånd till elektriska ledningar.
- Stoppa maskinen.
- Ta ur startnyckeln.
- Försäkra dig om att huvudströmmen är avstängd.
- Placera en skylt/etikett "FÅR INTE ANVÄNDAS" i närheten av strömbrytaren på/av för att informera personalen om att maskinen inte får användas under lyftningen.
- Placera ett säkerhetsrep runt maskinen för att garantera att personalen, fordon och rullande utrustning hålls på avstånd från maskinen.
- Ta bort alla lösa delar från maskinen.
- Försäkra dig om att fordonets och lyftblocken, kedjorna, lyftremmar osv. till lastmaterialet är tillräckligt starkt för att klara av maskinens maximala vikt.
- Fäst kablaget ENDAST vid lyftpunkterna som indikeras på maskinen.

# D - Användningsråd

## 5.8.1.4 - Slingning

Maskinen måste vara helt ihopfälld (Återskjuten förlängning). De lämpliga lyftpunkterna är markerade/etiketterade med följande symbol .

1. Placera spridaren i linje med chassit.
2. Vik 4 slingorna 2 m (6 ft 7 in) 3 T över förankringspunkterna. Justera ordentligt för att undvika maskinskada.



Var särskilt försiktig med utstående delar som kan skada slingorna allvarligt.

3. Fäst slingorna med hjälp av bojor



Justera enheten korrekt för att bibehålla maskinen nivellerad och minska risken för försämringar.



- Lyftproceduren ska utföras med stor försiktighet.
- Alla maskinrörelser ska utföras långsamt och medvetet för att minska maskinens svängning under lyftet.
- Håll alltid maskinen så nära marknivån som möjligt.


# D - Användningsråd

## 5.9 - LASTNING OCH LOSSNING MED GAFFELTRUCK

- Sänk bommen helt.
- Se till att potthålen är tillbakadragna.



### Maskinen måste vara i helt hopfällt läge.

- Försäkra sig om att maskinensdrivanordningarna är i läge OFF.
- Gaffellyften som används för på- och avlastning måste ha en lämplig lyftförmåga (Se  Avsnitt B 4 Tekniska specifikationer).
- Justera gaffeltruckens gafflar enligt maskinens gaffelfickor.
- Sätt försiktigt in gaffeltruckens gafflar i de avsedda gaffelfickorna på maskinen.
- Tilta gaffeltruckens gafflar tillbaka något.



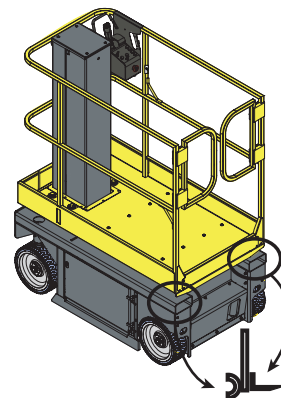
### Stå aldrig under eller för nära maskinerna under lastning.

#### Bromsa sakta.

En felmanöver kan få maskinen att falla och orsaka kroppsskador och allvarliga materiella skador.

#### Lossning

- Lyft maskinen försiktigt och se till att dess vikt är korrekt balanserad.
- Sänk maskinen långsamt och ställ den på marken.



A

B

C

D

E

F

G

H

I

# D - Användningsråd

## 6 - Rekommendationer för användning i kyla

Vid extrem kyla, måste maskinerna förses med tillvalsutrustningen för start vid kyla.

**Notera** : Starta alltid motorn till en början från manöverpanelen på chassit (nedre).

### 6.1 - HYDRAULOLJA

Väderförhållandena kan försämra maskinens prestanda om hydrauloljans temperatur inte når det optimala temperaturområdet.

Vi rekommenderar att välja hydraulolja efter rådande väderförhållanden. Se tabellen nedan.

Omgivande förhållanden	SAE-viskositet
Omgivande temperatur mellan - 15°C (5°F) och + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Omgivande temperatur mellan - 20°C (- 4°F) och + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Omgivande temperatur mellan 0°C (+ 32°F) och + 40°C (+ 104°F)	HV 68

**Notera** : Vi rekommenderar att byta lågtemperaturoljan när ytttemperaturen når + 15°C (59°F). Vi avråder från att blanda oljor av olika märken eller olika slag.



# D - Användningsråd

## 7 - Skötsel och underhåll av batteri

### 7.1 - LADDA BATTERIET

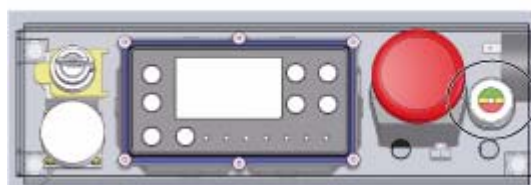
Ladda om den upplyfta arbetsplattformen efter varje arbetsskift eller vid behov. När arbetsplattformen inte används bör batterierna laddas igen åtminstone en gång per vecka. Under normala omständigheter bör batteriuppladdningen ta ungefär 8-10 timmar. En total uppladdning kan dock ta upp till 24 timmar om batterierna är extremt låga.

Batteriernas laddningsnivå

Undre manöverpanel :

Kontrolllampa (90) visar laddningsstatus.

- Grön lampa :  
Batteriet är laddat till 100 %.
- Gul lampa :  
Batteriet är laddat till 80 %.
- Röd lampa :  
Batteriet har nyligen börjat laddas.



Övre manöverpanel :

Kontrolllampa (135) visar laddningsstatus.

- Batteri laddat :
- Blinkar : Bateria har 40% laddning kvar :
- Lyser oavbrutet : Bateria har endast 20% laddning kvar :



# D - Användningsråd

## När ska batterierna laddas? :

- Ladda aldrig ur batterierna mer än till 80 % av deras kapacitet på 5 h.
- När batterierna har laddats ur till mellan 35 % och 80 % av deras nominella kapacitet.
- Vid montering av nya batterier, ladda dem efter 3 eller 4 timmars användning 3 till 5 gånger
- Efter att ha stått en längre tid.
- Lämna aldrig batterierna urladdade.
- Vid kallt väder, skjut inte upp uppladdningen av batterierna då det finns risk för att elektrolyten fryser.
- Ladda batterierna i kallt väder när batterierna är urladdade till 40 %.



- **Ladda inte batterierna om elektrolytens temperatur är högre än 40 °C(104 °F) . Låt den svalna.**
- **Håll batteriets ovansida torr och ren. En oriktig anslutning eller korrosion kan orsaka betydande strömförlust**
- **Laddningen har reglerats från fabrik med den utrustade kabeln. Om den behöver bytas, är dt viktigt att kontakta HAULOTTE® för medgivande.**

## Hur ska batterierna laddas ? :



### Stäng av maskinen innan en batteriladdning.

- Använd laddaren ombord på maskinen. Laddarens strömflöde motsvarar batteriernas kapacitet.
- Försäkra er om att nätströmmen överensstämmer med laddarens förbrukning.
- Fyll på med destillerat vatten i batterierna, upp till elektrolytens miniminivå, om nivån i någon batterienhet är lägre än detta minimum.
- Arbeta i en lokal som är ren, välventilerad och utan öppna lågor i närheten.
- Flytta pallformen för arbete på höjd till ett väl ventilerat området med direkt tillträde till ett AC eluttag.

Laddningstyp	24 V - 20 Ah
Strömmatning	220 V enfas 50 Hz 120 V enfas 60 Hz 80 V enfas 50 - 60 Hz
Systemspänning	24 V
Laddningstid	Cirka 10 h för batterier som är urladdade till 80 %

# D - Användningsråd

## För att ladda batterierna till plattformen för arbete på höjd :

Fäst en 12 AWG jordad kabel med flertrådiga ledare med en längd på högst 15 m (50 ft) till eluttaget på laddaren.

Koppla förlängningsladdaren till uttaget.

Start sker automatiskt när anslutning till sektorn görs. Laddaren är utrustad med en indikatorlampa placerad mot chassipanelen :

- Grön lampa : Batteriet är laddat till 100 %
- Gul lampa : Batteriet är laddat till 80 %
- Röd lampa : Laddaren befinner sig i inledningsfasen av laddningen

CHARGING-LED:n förblir kontinuerligt tänd under första stadiet av laddningscykeln. Laddningsströmmen visas på BATTERILADDARENS FRONTPANEL.

För att visa batterispänningen, tryck i och håller ner knappen BATTERISPÄNNING.



**Koppla inte ur några kablar eller kontakter mellan batterierna och laddaren när laddaren är igång. För att avbryta pågående laddning skall alltid förlängningsladdaren kopplas ur från AC-strömkällan.**



**Ladda bara upp batterierna på ett välventilerat ställe. Ladda inte batterier när eld, gnista eller andra potentiella brandfarliga källor. Batterier kan ge ifrån sig högexplosiv vätgas under laddningen. Om laddningsgaser inte ventileras riktigt kan det leda till döden eller allvarliga skador. Ladda alltid batterierna till plattformen för arbete på höjd på avstånd från brandfarliga material.**

När batteriladdningen når en kapacitet på 80% tänds den gula 80% laddningsindikatorn och den gröna laddningsindikatorn börjar att blinka.

Koppla ur förlängningsladdaren från uttaget och laddarens eluttag på plattformen för arbete på höjd. Förvara förlängningsladdaren till nästa gång den skall användas.

**Notera :** Koppla alltid ur batteriladdarens elkabel innan plattformen för arbete på höjd sätts i rörelse. Om elkabeln inte kopplas ur kan det leda till skador på utrustningen.

# D - Användningsråd



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

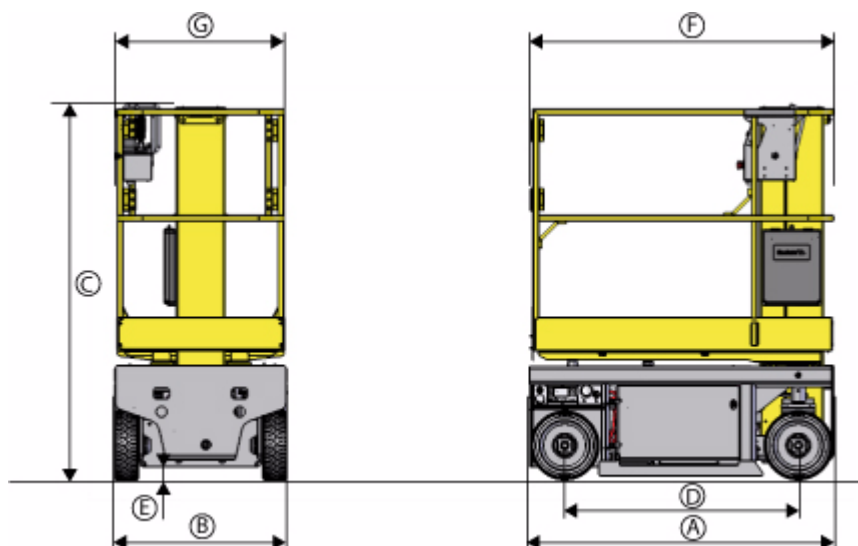
---

---

# E - Maskindata

## 1 - Maskinens dimensioner

Hopfällt/transportläge : Konfiguration som upptar liten golvyta för förvaringen och/eller leveransen av maskinen - Åtkomstläge.



Normerna CE och AS

Maskin		STAR 6	
Hänvisning	Specifikationer - Mått	SI	Imp.
A	Total längd	1,40 m	4 ft 7 in
B	Totalbredd	0,79 m	2 ft 7 in
C	Total höjd	1,75 m	5 ft 9 in
	Total höjd (Om maskinen är utrustad med plattformsförlängning)	1,80 m	5 ft 11 in
D	Hjulbas	1,08 m	3 ft 7 in
	Markfrigång - Utgångsöppning för plattformens lyft	1,6 cm	1 in
E	Markfrigång - Öppning för tillbakagång av den helt nedsänkta plattformen	6 cm	3 in
F X G	Plattformens mått	1,38 m x 0,77 m	4 ft 6 in x 2 ft 6 in
	Mått för förlängd plattform (Om monterad)	1,78 m x 0,77 m	5 ft 10 in x 2 ft 6 in

Normerna ANSI och CSA

Maskin		STAR 13	
Hänvisning	Specifikationer - Mått	SI	Imp.
A	Total längd	1,40 m	4 ft 7 in
B	Totalbredd	0,79 m	2 ft 7 in
C	Total höjd	1,75 m	5 ft 9 in
	Total höjd (Om maskinen är utrustad med plattformsförlängning)	1,80 m	5 ft 11 in
D	Hjulbas	1,08 m	3 ft 7 in
	Markfrigång - Utgångsöppning för plattformens lyft	1,6 cm	1 in
E	Markfrigång - Öppning för tillbakagång av den helt nedsänkta plattformen	6 cm	3 in
F X G	Plattformens mått	1,38 m x 0,77 m	4 ft 6 in x 2 ft 6 in
	Mått för förlängd plattform (Om monterad)	1,78 m x 0,77 m	5 ft 10 in x 2 ft 6 in

# E - Maskindata

## 2 - Huvudkomponenternas vikt

**Notera** : Massan mäts tankarna är tomma.

Komponent	STAR 6	STAR 13
Chassienhetens vikt	328 kg	723 lbs
Motviktsvikt	118 kg	260 lbs
Batterimassa	60 kg	132 lbs
Hjulvikt	72 kg	159 lbs
Vikt för plattformssaggregatet	65 kg	143 lbs
Bommens monteringsvikt	188 kg	415 lbs

Komponent	STAR 6 med plattformsförlängning	STAR 13 med plattformsförlängning
Chassienhetens vikt	328 kg	723 lbs
Motviktsvikt	118 kg	260 lbs
Batterimassa	60 kg	132 lbs
Hjulvikt	72 kg	159 lbs
Vikt för plattformssaggregatet	115 kg	254 lbs
Bommens monteringsvikt	200 kg	441 lbs

## 3 - Akustik och vibrationer

De akustiska egenskaperna och vibrationerna har fastställts enligt följande villkor :

- Utsläppen av luftburet buller på arbetsplatsen bestäms enligt det europeiska direktivet 2006/42/CE.
- Den garanterade ljudeffektnivån LWA (visas på produkten) bestäms enligt det europeiska direktivet 2000/14/CE.
- Vibrationerna som överförs av maskinen till hand-arm och hela kroppen bestäms enligt det europeiska direktivet 2006/42/CE.

Egenskaper	
Nivå på akustiskt tryck på arbetsplatsen	Det uppmätta ljudtrycket är under 70 dBA
Vibrationer händer-armar	Vibrationer som överförs av denna MEWP till hand-armen överskrider inte 2,5 m/s <sup>2</sup> (98,4 in/s <sup>2</sup> )
Vibrationer i hela kroppen	Vibrationerna som överförs av denna MEWP till hela chassit överskrider inte 0,5 m/s <sup>2</sup> (19,6 in/s <sup>2</sup> )

# E - Maskindata

## 4 - Hjul och däck

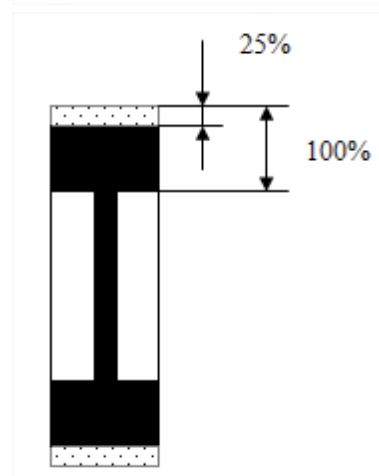
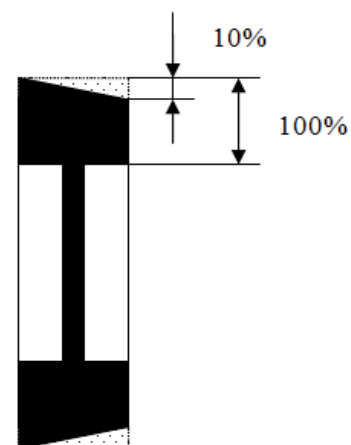
### 4.1 - SPECIFIKATIONER

Komponent	Standardhjul
Artikelnummer	Solideal
Typ	Pumpade däck
Storlek	318 mm / 108 mm (12,52 in/ 4,25 in)
Åtdragningsmoment	80 Nm (59 ft lbs)

### 4.2 - INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

Byt hjulen och däcken i följande fall :

- Närvaro av sprickor, skador, deformationer eller andra fel på hjulet
- Närvaro av synliga skador på slangarna :
- Hack eller hål > 3 cm (2 in) i gummiprofilen över hela däckets tjocklek.
- Blåsa, stor bula på det ytter- och sidmembranet.
- Sprucken dubb.
- Kraftigt slitage på däcksidorna (trådar synliga).
- Homogent slitage av kontaktytan på marken större än 25%



Fälgarna och däcken är väsentliga komponenter för maskinens stabilitet. Av säkerhetsskäl :

- Använd endast reservdelar från HAULOTTE® som överensstämmer med maskindatan. Se reservdelskatalogen.
- Byt aldrig ut de fabriksmonterade däcken mot däck med andra specifikationer.
- Byt aldrig ett stelt däck med ett uppblåsbart däck.

# E - Maskindata

Procedur för att byta hjul :

- Lossa muttrarna på hjulet som ska tas bort.
- Lyft maskinen med hjälp av en domkraft eller en vinsch.
- Ta bort hjulmuttrarna.
- Plocka loss hjulet.
- Sätt på ett nytt hjul.
- Sänk ned maskinen så den står på marken igen.
- Dra åt hjulmuttrarna till förutsett åtdragningsmoment.

**Notera :** Om ett hjul byts ut, kontrollera riktningen på slitbanan (som anger rotationen i framåt körriktning) för att säkerställa att det installerats riktigt.



# F - Underhåll

## 1 - Allmänt

Som ägare och/eller användare av en Haulotte-produkt, är din säkerhet väldigt viktig för HAULOTTE®. Därför ägnar HAULOTTE® mycket uppmärksamhet åt säkerheten kring sina produkter..

BESIKTNINGARNA är inte bara nödvändiga för HAULOTTE®, men hör till industristandardernas och/eller de lagenliga kraven.

För att försäkra dig om att utrustningen bevarar den nivån av prestanda som ställts in vid fabriken, är det viktigt att serva utrustningen regelbundet och att undvika att göra modifieringar som inte godkänts av HAULOTTE® på denna. Regelbundna inspektioner med jämna mellanrum minskar maskinernas stilleståndstid och förebygger eventuella kroppsskador.

**Notera :** ANVÄND INTE MASKINEN om du inte fått lämplig utbildning och gjort dig förtrogen med dess funktionsprinciper och säkerhet enligt anvisningarna i bruksanvisningen som medföljer maskinen.

Allmän inspektion :

- Att gå runt maskinen och inspektera denna tar endast några minuter i början och vid slutet av varje arbetspass. Det utgör det bästa sättet att undvika mekaniska problem och säkerhetsrisker.

Hur man gör :

- Använd din sinnen: syn, lukt, hörsel och känsel.

Frekvens :

- Kontrollera maskinen med jämna mellanrum under arbetsdagen.
- Se till att alltid utföra inspektionen på samma vis varje gång.
- Utför en inspektion i början och i slutet av varje arbetspass.


**Notera :** Om du upptäcker några skador eller några otillåtna modifieringar, måste maskinen tas ur bruk tills en kompetent servicetekniker utfört nödvändiga reparationer.

Ägaren ska utföra det underhåll som krävs enligt Haulottes schema innan varje gång maskinen används.

Underlåtenhet att utföra regelbundet underhåll kan medföra :

- Ogiltigförklaring av garantin.
- Funktionsstörningar hos maskinen.
- Att maskinen blir mindre tillförlitlig samt att dess livslängd förkortas.
- Problem rörande användarnas säkerhet.

Teknikerna vid HAULOTTE Services® är särskilt utbildade för våra maskiner och har tillgång till originaldelar, nödvändig dokumentation och lämpliga verktyg.

Inspektions- och underhållstabellerna indikerar roll och ansvar för varje person under maskinernas regelbundna underhåll  Avsnitt C 4 Inspektioner och tester.

# F

## - Underhåll

### 2 - Underhållsplan

Detta avsnitt ger nödvändig information för att använda maskinen i all säkerhet. För maximal livslängd och korrekt funktion, se till att alla nödvändiga besiktningar och serviceåtgärder utförs. Ett antal faktorer kan påverka livslängden, som t.ex. användningsförhållandena och det dagliga underhållet, som måste utföras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Svåra användningsförhållanden kan kräva kortare intervall mellan underhållsåtgärderna. Maskiner som inte har använts sedan över 3 månader ska inspekteras regelbundet före driftsättning.

Underhållet ska utföras av ett kompetent företag eller av någon person som ägaren eller uthyraren (anställd vid företaget eller annan) anlitar.

Alla underhållsåtgärder som vidtas ska nedtecknas i ett register.

# F - Underhåll

## 3 - Inspektionsplan

### 3.1 - ALLMÄNT PROGRAM

Maskinen måste inspekteras regelbundet minst 1 gång per år. Syftet med inspektionen är att detektera alla fel som kan leda till olyckor vid maskinens dagliga användning. Lokala normer och bestämmelser kan kräva regelbundna inspektioner.

HAULOTTE® kräver att utökade och omfattande inspektioner utförs på produkten för att förlänga dess livslängd.

Alla inspektioner ska utföras av kvalificerade företag eller personer.

Resultatet av dessa kontroller ska nedtecknas i ett säkerhetsregister, som arbetsledaren ansvarar för. Detta register eller en lista över den behöriga underhållspersonalen ska ställas till yrkesinspektörernas och HAULOTTE Services® förfogande.

När	Ansvarig	Berörd person	Åtgärd
Före försäljning	Ägaren (eller uthyraren)	Tekniker på arbetsplatsen eller HAULOTTE Services®-auktoriserad tekniker	Periodisk inspektion
Före uthyrning	Ägaren (eller uthyraren)	Tekniker på arbetsplatsen eller HAULOTTE Services®-auktoriserad tekniker	Daglig inspektion
Före användning eller vid varje byte av användare	Användaren	Användaren	
1 år	Ägaren (eller uthyraren)	Tekniker på arbetsplatsen eller HAULOTTE Services®-auktoriserad tekniker	Periodisk inspektion
5 år	Ägaren (eller uthyraren)	Kvalificerad tekniker HAULOTTE Services®	Utökad inspektion
10 år	Ägaren (eller uthyraren)	Kvalificerad tekniker HAULOTTE Services®	Grundlig inspektion

### 3.2 - DAGLIG INSPEKTION

Den dagliga inspektionen omfattar en okulär besiktning, funktions- och säkerhetstester och ska utföras av operatören innan maskinen används.

Denna inspektion står under användarens ansvar.

Se avsnitt C för rutiner för dagliga inspektioner.

# F

## - Underhåll

### 3.3 - PERIODISK INSPEKTION

Den regelbundna inspektionen är en fördjupad kontroll av maskinens funktions- och säkerhetsegenskaper.

Den ska utföras före försäljning/återförsäljning av maskinen och/eller minst 1 en gång om året.

Lokala bestämmelser kan omfatta specifika krav vad gäller intervallen och åtgärderna.

Svåra användningsförhållanden innebär att man måste utföra regelbundna inspektioner.

Det är ägaren som ansvarar för denna inspektion och alla inspektioner ska utföras av ett kvalificerat företag eller person.

Denna inspektion ska utföras utöver den dagliga besiktningen.

Denna inspektion ska också utföras efter :

- En fullständig demontering och återmontering av de viktiga komponenterna.
- Reparation av viktiga maskindelar.
- Varje olycka som medför påfrestningar.

### 3.4 - UTÖKAD INSPEKTION

Den förstärkta inspektionen är en fördjupad kontroll av maskinens strukturella delar för att garantera maskinens fullständiga funktion.

Denna inspektion ska utföras var 5000 timme eller vart 5 år.

Det är ägaren som ansvarar för denna inspektion och den ska utföras av en tekniker HAULOTTE Services® eller ett kvalificerat företag eller person.

Denna inspektion omfattar följande :

- Daglig inspektion
- Periodisk inspektion

**Notera :** Se underhållshandboken för ytterligare detaljer.

### 3.5 - ALLMÄN INSPEKTION

Den allmänna inspektionen är en fördjupad kontroll över maskinens integritet och goda funktion efter en varaktighet på 10 år.

Denna inspektion ska äga rum vart 10 år och därefter vart 5 år.

Svåra användningsförhållanden innebär att man måste utföra regelbundna inspektioner.

Denna inspektion står under användarens ansvar och ska utföras av en HAULOTTE Services®-tekniker.

Denna inspektion omfattar följande :

- Daglig inspektion
- Periodisk inspektion
- Utökad inspektion

**Notera :** Se underhållshandboken för ytterligare detaljer.

# F - Underhåll

## 4 - Testprocedur

Större reparationer, åtgärder och inställningar på systemet eller komponenter ska utföras av en HAULOTTE Services®-tekniker. Använd endast originaldelar och -komponenter.

**Notera :** Teknikerna HAULOTTE Services® är speciellt utbildade för att utföra reparationer, ingrepp och viktiga regleringar på säkerhetssystemen eller maskindelarna HAULOTTE®. Teknikerna använder originalreservdelarna HAULOTTE® samt de verktyg som är nödvändiga och levererar rapporter med dokumentation och detaljer över alla ingrepp.

HAULOTTE Services® kommer inte att ansvara för skador som följer efter reparationer eller underhållsarbete av en lägre kvalitet som utförs av obehöriga personer.

HAULOTTE® påminner att ingen modifiering får utföras utan HAULOTTE®:s skriftliga tillåtelse.

Alla otillåtna reparationer eller modifieringar upphäver garantin från HAULOTTE®.

När ett "Underhålls- eller säkerhetsrapport" ges ut, är det ytterst viktigt att omedelbart vidta alla nödvändiga åtgärder med största omsorg för att garantera bättre tillförlitlighet och större säkerhet hos HAULOTTE®-produkterna. När formuläret har skickats ut, försäkra er om att det korrekt ifyllda formuläret överlämnas till HAULOTTE®.

**Notera :** När du kastar bort eller bortskaffar denna maskin, tänk på följande återvinningsmetoder. Eventuella komponenter som kräver särskild bortskaffning listas med instruktioner i underhållshandboken.

# F

- Underhåll



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# G - Diverse information

## 1 - Garantinivå

### 1.1 - SERVICE

Vår kundservice HAULOTTE Services® står till ert förfogande under och efter garantitiden för att erbjuda er den service ni behöver :

- Kontakta vår kundservice och ange den exakta modellen av er maskin och dess serienummer.
- För att beställa förbrukningsprodukter eller reservdelar, använd denna bruksanvisning och HAULOTTE® Essential-katalogen för att få originaldelar från HAULOTTE®. Endast originaldelar är garanterat utbytbara och kan garantera maskinens perfekta funktion.
- Vid felfunktion eller lindrigare olyckor med en HAULOTTE®-maskin, kontakta omedelbart HAULOTTE Services®, som kommer att åtgärda problemet snarast, även om felet inte medfört några materiella eller kroppsliga skador.

### 1.2 - TILLVERKARENS GARANTI

#### 1.2.1 - Övertagande av garantin

Då ägaren eller uthyraren mottar maskinen är denne skyldig att snarast kontrollera maskinens skick och fylla i den mottagningsedel för maskinen som överlämnas.

#### 1.2.2 - Garantitid

Föreliggande garanti gäller för en period av 12 månader eller för 1000 drifttimmar för lyft- och hanteringsanordningar, och 2000 drifttimmar för anläggningsmaskiner, från och med leverans, där det av dessa alternativ som inträffar först gäller.

Garantin gäller under 6 månader för reservdelarna.

#### 1.2.3 - Procedur

För att kunna åberopa föreliggande garanti, måste ägaren eller uthyraren, skriftligt och inom kortast möjliga tid, underrätta det HAULOTTE®-dotterbolag som ligger närmast ägaren eller uthyraren eller som har deltagit i leveransen av maskinen (endast detta är behörigt att utföra åtgärder inom ramen för tillverkarens garanti), om det fel som konstaterats.

Det är dotterbolagets ansvar att avgöra huruvida en reparation ska utföras eller den erkänt defekta delen ska bytas ut.

Ägaren eller uthyraren ska lägga fram det korrekt ifyllda underhållsprotokoll som överlämnades vid leveransen av maskinen, för att bestyrka att de underhållsåtgärder som rekommenderats av tillverkaren verkligen har utförts.

Ägaren eller uthyraren ska se till att de fel som täcks av HAULOTTE®:s garanti meddelas HAULOTTE®:s efterservice så snart som möjligt och att denna bekräftar felet, i annat fall ska ägaren eller uthyraren tillkännage felet skriftligen.

De arbetsinsatser som genomförs inom ramen för HAULOTTE®-garantin ska företrädesvis utföras av det dotterbolag som deltog i leveransen av maskinen.

# G - Diverse information

## 1.2.4 - Garantivillkor

HAULOTTE® garanterar sina produkter mot bristfälligheter, defekter och tillverkningsfel, när ägaren eller uthyraren underrättat HAULOTTE® om defekten eller felet.

Garantin täcker varken följderna av normalt slitage eller några som helst fel eller skador uppkomna till följd av ett felaktigt utfört underhåll eller onormalt bruk, däribland överbelastning eller stöt utifrån, bristfällig montering eller ändringar av egenskaperna hos de produkter som saluförs av HAULOTTE® utförda av ägaren eller uthyraren.

I händelse av drift eller användning på ett sätt som strider mot de anvisningar eller rekommendationer som tillhandahålls i föreliggande underhållsmanual kan inga garantianspråk göras.

Vid varje åtgärd, ska maskinens driftstid systematiskt anges genom avläsning av timmätaren, vilken ska hållas vid gott funktionsskick för att garantera korrekt driftstid och styrka att underhållet utförts vid rekommenderad tidpunkt.

Garantiåtagandet under ovan nämnda period upphör enligt lag omedelbart att gälla om det fel som uppstått har orsakats av något av följande :

- Vid användning av icke-originaldelar som inte härrör från HAULOTTE®.
- Om andra komponenter eller produkter än de som rekommenderas av tillverkaren används.
- I händelse av radering eller ändring av namnet, serienumren eller identifikationsmärkena för märket HAULOTTE®.
- Om en orimligt lång tid förflyter innan ett fabriktionsproblem påpekas.
- Vid fortsatt bruk av maskinen i vetskap om förekomsten av problem.
- I händelse av skador till följd av en ändring av maskinen som inte specificerats av HAULOTTE®.
- Vid användning av smörjmedel, hydraulolja eller bränsle som inte motsvarar rekommendationerna från HAULOTTE®.
- I händelse av en bristfällig reparation, ett felaktigt bruk av kunden, en olycka orsakad av tredje part.
- Vid en olycka orsakad av tredje part.

I avsaknad av särskilt avtal kommer varje garantianspråk som görs efter den tidigare fastställda garantiperioden att avvisas.



# G - Diverse information

Föreliggande garanti täcker inte de direkta eller indirekta skador som skulle kunna uppkomma till följd av de fel eller skador som den täcker :

- Förbrukningsmaterial : Inget föremål eller maskindel som ersätts inom ramen för en normal användning av maskinen kan utgöra föremål för en begäran om tillämpning av garantin (slangar, olja, filter osv.).
- Inställningar : Alla former av inställningar kan när som helst bli nödvändiga. Följaktligen utgör inställningarna en del av de normala användningsvillkoren för maskinen och kan inte komma att omfattas av garantin.
- Förorening av bränslesystem och hydraulkretsar : Alla försiktighetsåtgärder vidtas för att tillförsäkra att bränsle- och hydraulsystem är rena vid leverans. HAULOTTE® godkänner inget garantianspråk som avser rengöring av bränslesystem, filter, injektionspump eller någon annan utrustning i direkt kontakt med bränsle och/eller smörjmedel.
- Slitdelar (fötter, ringar, däck, kopplingar, osv.) : Dessa delar utsätts per definition för förslitning under drift. Dessa slitdelar kan följaktligen inte komma att täckas av garantin.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

## 2 - Kontaktinformation för dotterbolagen

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST <b>TECHNICAL Department:</b> <b>+33 (0)820 200 089</b> <b>SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344</b> FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : <a href="mailto:haulottefrance@haulotte.com">haulottefrance@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.fr">www.haulotte.fr</a></p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) <b>TEL: +39 02 98 97 01</b> FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : <a href="mailto:haulotteitalia@haulotte.com">haulotteitalia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.it">www.haulotte.it</a></p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&amp;2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : <a href="mailto:sray@haulotte.com">sray@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.in">www.haulotte.in</a></p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN <b>TEL : +49 (0) 7633 806 92-0</b> FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E. mail : <a href="mailto:haulotte@de.haulotte.com">haulotte@de.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a></p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA <b>TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03</b> E. mail : <a href="mailto:info@haulottevostok.ru">info@haulottevostok.ru</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL <b>TEL : +55 11 4196 4300</b> FAX : +55 11 4196 4316 E. mail : <a href="mailto:lamotte@haulotte.com.br">lamotte@haulotte.com.br</a> <a href="http://www.haulotte.com.br">www.haulotte.com.br</a></p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID <b>TEL : +34 902 886 455</b> TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E. mail : <a href="mailto:iberica@haulotte.com">iberica@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYŃ - JANKI <b>TEL : +48 22 720 08 80</b> FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : <a href="mailto:haulottepolska@haulotte.com">haulottepolska@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.pl">www.haulotte.pl</a></p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México <b>TEL : +52 77 7321 7923</b> FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : <a href="mailto:haulotte.mexico@haulotte.com">haulotte.mexico@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS <b>TEL : +351 21 995 98 10</b> FAX : +351 21 995 98 19 E. mail : <a href="mailto:haulotteportugal@haulotte.com">haulotteportugal@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 <b>Parts and service Hotline:</b> <b>+65 6546 6150</b> FAX : +65 6536 3969 E-mail: <a href="mailto:haulotteasia@haulotte.com">haulotteasia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.sg">www.haulotte.sg</a></p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAÍ United Arab Emirates <b>TEL : +971 (0)4 299 77 35</b> FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : <a href="mailto:haulottemiddle-east@haulotte.com">haulottemiddle-east@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN <b>TEL : +46 31 744 32 90</b> <b>FAX : +46 31 744 32 99</b> E-mail : <a href="mailto:info@se.haulotte.com">info@se.haulotte.com</a> <a href="mailto:sparers@se.haulotte.com">sparers@se.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.se">www.haulotte.se</a></p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA <b>TEL : +86 21 6442 6610</b> FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : <a href="mailto:haulotreshanghai@haulotte.com">haulotreshanghai@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.cn">www.haulotte.cn</a></p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina <b>TEL.: +54 33 27 445991</b> FAX. +54 33 27 452191 E-mail : <a href="mailto:haulotteargentina@haulotte.com">haulotteargentina@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT <b>TEL : +44 (0)1952 292753</b> FAX : +44 (0)1952 292758 E. mail : <a href="mailto:salesuk@haulotte.com">salesuk@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.co.uk">www.haulotte.co.uk</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA <b>TEL : +1 419 445 8915</b> FAX :+1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E. mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 – USA <b>TEL : +1 301 663 0852</b> FAX :+1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E. mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland <b>TEL : +31 (0) 162 670 707</b> FAX : +31 (0) 162 670 710 E. mail <a href="mailto:info@haulotte.nl">info@haulotte.nl</a></p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG – VIC – 3175 <b>TEL : 1 300 207 683</b> FAX : +61 (0)3 9792 1011 E. mail : <a href="mailto:sales@haulotte.com.au">sales@haulotte.com.au</a></p>		<p>HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) <b>TEL : + 562 2 3727630</b> E. mail : <a href="mailto:haulotte-chile@haulotte.com">haulotte-chile@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-chile.com">www.haulotte-chile.com</a></p>

# G - Diverse information

För elektriska (batteridrivna) maskiner

## CALIFORNIA

### PROPOSITION 65 BATTERY WARNING

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

# G - Diverse information



## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---